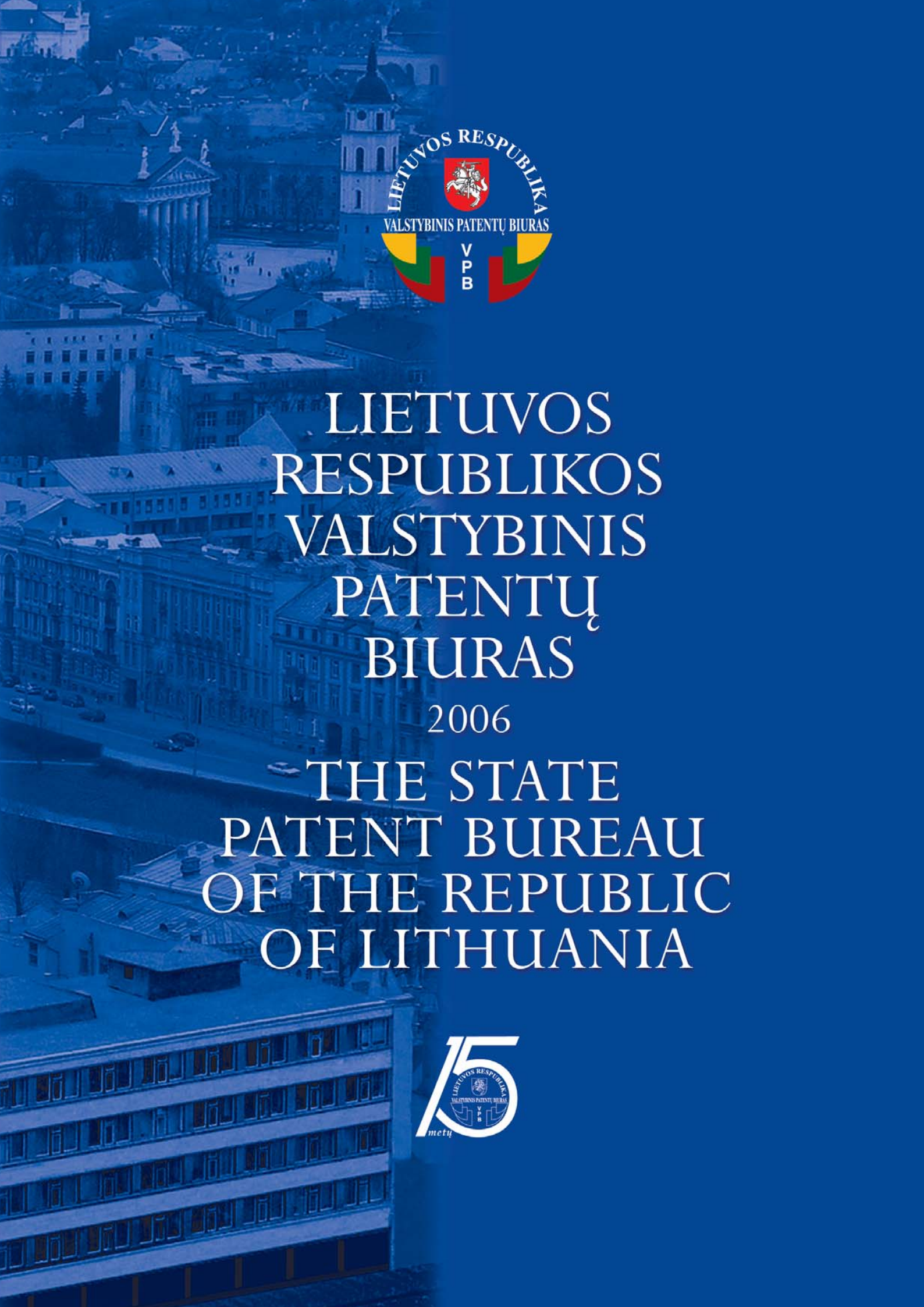


LIETUVOS RESPUBLIKOS VALSTYBINIS PATENTŲ BIURAS

2006

THE STATE PATENT BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

LIETUVOS RESPUBLIKOS VALSTYBINIS PATENTŲ BIURAS 2006

THE STATE PATENT BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA YEAR 2006



Turinys

Įžanga | 2

Pramoninės nuosavybės tarnyba –
veiklos penkiolikmetis | 4

Organizacinė struktūra | 12

Išradimų departamentas | 14

Prekių ženklų ir dizaino departamentas | 20

Apeliacinis skyrius | 25

Teisėkūra ir tarptautinis bendradarbiavimas | 26

Informacija ir informacinės technologijos | 34

Lietuvos technikos bibliotekos
Patentinės informacijos centras | 37

2006 metai fotografijose | 39

Statistiniai duomenys | 46

Contents

Introduction | 2

Industrial Property Office –
15 years of activity | 4

Organizational structure | 12

Inventions Department | 14

Trademarks and Designs Department | 19

Appeals Division | 25

Law legislation and international cooperation | 26

Information and Information Technology | 34

Patent Information Centre
of the Lithuanian Technical Library | 37

Year 2006 in pictures | 39

Statistical data | 46



„Lietuvai įstojus į Europos Sąjungą ir Europos patentų organizaciją, išlieka amžinas klausimas: būti ar nebūti – ar Lietuva bus pažangių technologijų kūrėjų, ar tik pažangių technologijų naudotojų šalis?“

Direktorius
Rimvydas Naujokas

„After Lithuania entered the European Union, and the European Patent Organization, an everlasting question remains: to be or not to be - will Lithuania become the country of advanced technology creators or only the user of advanced technologies?”

Director
Rimvydas Naujokas

LIETUVOS RESPUBLIKOS VALSTYBINIS PATENTŲ BIURAS 2006 METAI

Įžanga

Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras (VPB) 1991 m. įsteigtas Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir 2001 m. priskirtas Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos reguliavimo sričiai pagal savo nuostatus dalyvauja formuojant ir įgyvendina valstybės politiką pramoninės nuosavybės apsaugos srityje, registruoja fizinių ir juridinių asmenų išimtines teises į pramoninės nuosavybės objektus Lietuvos Respublikoje, sprendžia ikiteisminius ginčus dėl teisių į pramoninės nuosavybės objektus registravimo, įgyvendina centrinės pramoninės nuosavybės tarnybos funkcijas ir vykdo kitas Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių ir Europos Sąjungos teisės aktų pramoninės nuosavybės apsaugos klausimais nuostatas, organizuoja ir įgyvendina pramoninės nuosavybės informacijos sklaidą ir visuomenės švietimą pramoninės nuosavybės apsaugos klausimais, dalyvauja organizuojant Lietuvos Respublikos patentinių patikėtinių veiklą.

Dar 1923 m. pradėta kurti pirmoji Lietuvos Respublikoje patentų sistema XXI a. tapo integruota į tarptautinę ir regioninę Europos Sąjungos pramoninės nuosavybės objektų apsaugos sistemas, suteikiančias Lietuvos ir užsienio pareiškėjams visapusiškas galimybes ginti savo intelektinės veiklos produktus

THE STATE PATENT BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA YEAR 2006

Introduction

The State Patent Bureau of the Republic of Lithuania (SPB) was established in 1991, by the Government of the Republic of Lithuania. In 2001 the Ministry of Justice of the Republic of Lithuania was assigned to control the SPB, which under its regulations, assists in formation as well as implementation of the State policy in the field of protection of industrial property. It also registers exclusive rights of natural persons or legal entities to industrial property objects in the Republic of Lithuania, deals with pre-trial disputes regarding registration of rights to industrial property objects, implements functions of the central industrial property office and implements other regulations of the international agreements of the Republic of Lithuania and of the Legal Acts of the European Union, dealing with the protection of industrial property; organizes and implements the spread of information about industrial property and informs the society about the protection of industrial property as well as takes part in organizing the activity of patent attorneys of the Republic of Lithuania.

The first patent system in the Republic of Lithuania, which was started yet in 1923, in the XXI century became an integral part of the international and regional systems of the protection of industrial property objects of the European Union, which provides Lithuanian or foreign applicants with universal possibilities to defend the products of their intellectual activity by means of organized and valid legal instruments. We agree with

pasinaudojant sukurtomis ir veikiančiomis teisinėmis priemonėmis. Pritariame Europos Komisijos pirmininko pavaduotojo, atsakingo už įmones ir pramonę, p. Günter Verheugen mintims, 2006 m. išdėstytoms jam aptariant penktąją Europos inovacijų rezultatų suvestinę: ,,Inovacijų rezultatų suvestinė akivaizdžiai rodo, kad turime skirti daugiau dėmesio inovacijoms. Inovacijų skatinimas yra pagrindinis mūsų Partnerystės ekonomikos augimui ir darbo vietų kūrimui ramstis. Turime akivaizdžių įrodymų, kad inovacijas dažniau taikančiuose sektoriuose pastebimas didesnis našumo augimo lygis“. Europos patentų tarnybos prezidentas p. Alain Pompidou patentų politikos ateitį sieja su geresne kokybe, tvirtesne teisine apsauga bei mažesne patentavimo kaina pasižyminčia pramoninės nuosavybės apsaugos sistema. 2006 m. pradžioje Europos Komisijos narys, atsakingas už vidaus rinką ir paslaugas, komisaras p. Charlie McCreevy inicijavo konsultacijas dėl Europos Sąjungos patentų politikos ateityje siekiant skatinti inovacijas, padaryti patentavimą paprastesnį bei sumažinti išlaidas užtikrinant teises. Lietuvoje vyrauja nuomonė, kad inovacijos – tik naujausių technologijų gamybos įmonių rūpestis, kad jos susijusios tik su tomis įmonėmis, kurios pačios gali atlikti tyrimus, plėtoti ar taikyti naujas technologijas. Tačiau toks požiūris yra siauras ir nevisiškai teisingas. Inovacijos turi rūpėti visiems fiziniams ir juridiniams asmenis – gamintojams ar paslaugų teikėjams. Šiuolaikiškos įmonės, organizacijos, fiziniai asmenys sugeba diegti arba keisti produktus ir procesus, remdamiesi naujausiomis žiniomis. Kai kurios pramonės įmonės jau turi nemažą bendradarbiavimo su aukštosiomis mokyklomis ir mokslinių tyrimų įstaigomis patirtį, tačiau šis bendradarbiavimas galėtų būti aktyvesnis. Tyrimai rodo, kad tose srityse, kuriose glaudžiai bendradarbiauja mokslo institucijų ir verslo atstovai, inovacijų plėtra ypač sėkminga. Glaudesnį verslo ir mokslo visuomenės bendradarbiavimą itin skatintų mokslo ir technologijų parkai, verslo inkubatoriai, kitos inovacijų paramos infrastruktūros organizacijos. Visuomenė turi palankiai priimti inovacijas, suprasti pramoninės nuosavybės objektų apsaugos svarbą Lietuvos ekonomikos plėtrai. Ir šiandien, XXI a. pradžioje, išlieka aktualus užrašas Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos Vyriausiosios būstinės kupole Ženevoje: ,,Žmogaus genijus yra visų meno

the ideas of Mr. Günter Verheugen, the Vice president of the European Commission, who is responsible for companies and industry. He expressed his ideas in 2006 when he was discussing the fifth resume of the European innovation results: “The innovation results summary apparently shows that we must pay more attention to the issue of innovations. To promote innovations is the key support of our Partnership in the field of growth of economy and the development of workplaces. We have some obvious proof that a greater level of the growth of productivity has been noticed in the sectors which apply innovations”. Mr. Alain Pompidu, the President of the European Patent Office, relates the future of the patent policy to a better quality, a stronger legal protection as well as the system of protection of industrial property, featuring a lower price of patenting. In the beginning of 2006, Mr. Charlie McCreevy, Commissioner, the member of the European Commission, who is responsible for internal market and services, initiated consultations regarding the patent policy of the European Union, in order to promote innovations in the future, to simplify the process of patenting and to lower expenses as well as protecting rights. The dominating idea in Lithuania is that innovations are only the newest technology companies' business and that these are related only with the companies which are able to conduct investigations on their own, to develop and apply the newest technologies. However, this point of view is rather narrow and not completely correct. All the natural persons and legal entities, be it manufacturers or service providers, should be concerned about innovations. Modern companies, organizations, natural persons are able to introduce or change products and processes, by referring to the up-to-date knowledge. Some of the industrial companies have already got quite a fair amount of experience in cooperation with higher schools and with scientific research institutions; however, such cooperation could be more active. Research findings show that the development of innovations is exclusively successful in those areas where educational institutions cooperate with business representatives. A closer cooperation of business and science society would be especially motivated by science and technology parks, business incubators and other organizations of innovations support infrastructures. The society has to approvingly accept innovations and to understand the significance of the protection of industrial property objects for the development of the economy of Lithuania. Therefore, today, at the beginning of the 21st century, in the cupola of the Headquarters of the World Intellectual Property Organization based in Geneva, a topical note remains: “Human Genius is the source of all

kūrinių ir išradimų šaltinis. Šie kūriniai yra žmogaus verto gyvenimo garantija. Valstybės pareiga – užtikrinti patikimą visų menų ir išradimų apsaugą.“

Siekiant gerinti teikiamų viešųjų paslaugų kokybę Viešojo administravimo plėtros iki 2010 m. strategijoje ir šios strategijos įgyvendinimo 2005-2006 m. priemonių plane numatyta sudaryti sąlygas viešojo sektoriaus institucijoms tobulinti savo veiklą. Tikime, jog bus sukurta brandi nacionalinė pramoninės nuosavybės objektų apsaugos sistema, adekvati Europos Sąjungos šalyse suformuotoms normoms ir tradicijoms, kurias apibendrintai nusako pramoninės nuosavybės objektų apsaugos sistemos pastovumas, profesionalumas ir jos gebėjimas tarnauti visuomenės interesams.

works of art and invention; these works are the guarantee of a life worthy of men; it is the duty of the State to ensure with diligence the protection of the arts and inventions."

In order to improve the quality of public services in the Public administration development strategy until year 2010, in the plan of means of implementation of this strategy for year 2005-2006, it is scheduled to establish conditions under which the activities of the public sector institutions would be improved. We believe that a mature national system of the protection of industrial property objects will be created, which would be adequate to the norms and traditions, formed in the countries of European Union, which is generally defined by the stability of a system of protection of industrial property objects, by its ability to remain professional and by its ability to serve the interests of society.

Pramoninės nuosavybės tarnyba – veiklos penkiolikmetis

Veiklos prioritetai

- Valstybinio pramoninės nuosavybės objektų (išradimų, dizaino, prekių ženklų ir puslaidininkinių gaminių topografijų) apsaugos įteisinimo vykdymas Lietuvoje;
- Centrinės pramoninės nuosavybės tarnybos funkcijų vykdymas Europos Sąjungoje (ES) ir Europos patentų organizacijoje (EPO);
- Efektyvi pramoninės nuosavybės informacijos sklaida ir visuomenės švietimas.

Veiklos penkiolikmetis

- 1991 m. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu įsteigtas Valstybinis patentų biuras (VPB) ir patvirtinti laikinieji VPB nuostatai. Patentinių paslaugų centras priskirtas VPB reguliavimo sričiai. Vyriausybės nutarimu patvirtinti Firmų vardų nuostatai.
- 1992 m. Lietuvos Respublika tapo Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos (WIPO) nare. Vyriausybės nutarimu Nr. 362 ,,Dėl pramoninės nuosavybės teisinės apsaugos Lietuvos Respublikoje“ buvo patvirtinti patentinių patikėtinių nuostatai ir pradėtas

The Industrial Property Office– fifteen years of activity

Activity priorities

- The national legislation for the protection of industrial property objects (inventions, design, trademarks and topographies of semiconductor products) in Lithuania;
- The implementation of functions of the Central Industrial Property Office in the European Union (EU) and the European Patent Organization (EPO);
- An effective spread of information about the industrial property as well as society enlightenment.

Fifteen years of activity

- In 1991, under the decision of the Government of the Republic of Lithuania, the State Patent Bureau (SPB) was established and the provisional regulations of the SPB were endorsed. The SPB is assigned to control the Patent Service Centre. Under the decision of the Government, the Firm names regulations were confirmed.
- In 1992, the Republic of Lithuania became the member of the World Intellectual Property Organization (WIPO). Under the resolution No. 362 of the Government "Regarding the legal protection of the industrial property rights in the Republic of Lithuania", patent attorneys' regulations were endorsed and

išradimų, pramoninių pavyzdžių, prekių ir paslaugų ženklų paraiškų registravimas Lietuvos Respublikoje ir galiojančių prekių ir paslaugų ženklų liudijimų, išduotų buvusioje TSRS, įskaitant liudijimus, išduotus pagal Madrido sutartį, perregistravimas. Išleistas pirmasis VPB oficialus biuletenis ,,Išradimai, pramoniniai pavyzdžiai, prekių ir paslaugų ženklai, firmų vardai".

■

1993 m. Lietuvos Respublikos Seimas (Seimas) priėmė Lietuvos Respublikos prekių ir paslaugų ženklų įstatymą. Pradėta teikti Lietuvos pramoninės nuosavybės statistikos duomenis WIPO leidiniui ,,Pramoninės nuosavybės statistika", keistis Lietuvos pramoninės nuosavybės oficialiais leidiniais su 43 valstybių patentų tarnybomis bei tarptautinėmis organizacijomis.

■

1994 m. Seimas priėmė Lietuvos Respublikos patentų įstatymą. Įsigaliojo Vyriausybės ir Europos patentų organizacijos (EPO) susitarimas dėl bendradarbiavimo patentų srityje (Bendradarbiavimo susitarimas).

■

Lietuvos Respublika prisijungė prie Paryžiaus konvencijos dėl pramoninės nuosavybės saugojimo.

■

Lietuvos Respublika prisijungė prie Patentinės kooperacijos sutarties (PCT). Įsigaliojo Vyriausybės ir EPO susitarimas dėl 1994 m. sausio 25 d. bendradarbiavimo susitarimo 3(3) straipsnio įgyvendinimo (išplėtimo susitarimas). Pradėti teikti Lietuvos prekių ženklų bibliografiniai duomenys Compu-Mark.

■

1995 m. įregistruotas 21-tūkstantasis prekių ir paslaugų ženklas. Vilniuje surengta Baltijos pramoninės nuosavybės konferencija. Seimas priėmė Lietuvos Respublikos pramoninio dizaino įstatymą.

■

1996 m. Lietuvos Respublikoje išplėstas pirmasis Europos patentas. Seimas priėmė Lietuvos Respublikos augalų veislių apsaugos ir sėklininkystės įstatymą.

■

1997 m. Lietuvos Respublika tapo Nicos sutarties dėl tarptautinės prekių ir paslaugų klasifikacijos ženklams registruoti nare. Paduota 25-tūkstantoji prekių ir paslaugų ženklų paraiška, Lietuvos Respublika prisijungė prie Madrido sutarties dėl tarptautinės prekių ženklų registracijos protokolo. Seimas ratifikavo Prekių ženklų įstatymų sutartį (TLT), kuri Lietuvoje įsigaliojo nuo 1998 m. balandžio 27 d. VPB įsteigė VPB interneto

the registration of applications for inventions, industrial examples, trademarks and service marks was initiated in the Republic of Lithuania, as well as the re-registration of valid certificates for trademarks and service marks, which were granted in the former Soviet Union, including certificates, granted under Madrid Agreement. The first official SPB bulletin "Inventions, industrial examples, trademarks and service marks, firm names" was published.

■

In 1993, The Seimas of the Republic of Lithuania (The Seimas) passed the Law on Trademarks and Service Marks of the Republic of Lithuania. It was started providing statistics data about Lithuanian industrial property to the WIPO publication "Industrial Property Statistics" and exchanging the Lithuanian industrial property official publications with patent offices from 43 countries as well as international organizations.

■

In 1994, The Seimas passed the Patent Law of the Republic of Lithuania. The agreement between the Government and the European Patent Organization (EPO) regarding cooperation in the field of patents (Cooperation Agreement) came into effect.

■

The Republic of Lithuania joined the Paris Convention for the Protection of the Industrial Property.

■

The Republic of Lithuania joined the Patent Cooperation Treaty (PCT). The agreement between the Government and EPO regarding the implementation of the article 3(3) of the Cooperation treaty, signed on January 25, 1994 (the extension agreement), came into effect. It was started providing the bibliographic data of Lithuanian trademarks to Compu-Mark.

■

In 1995, the 21st thousand trademark and service mark was registered. The Baltic Conference on the Industrial Property was organized in Vilnius. The Seimas passed the Law on Industrial Design of the Republic of Lithuania.

■

In 1996, the first European patent was extended to the Republic of Lithuania. The Seimas passed the Law on Plant Variety and Seed Farming Protection of the Republic of Lithuania.

■

In 1997, the Republic of Lithuania became a member of the Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of Registration Marks. The 25th thousand application for goods and services marks was filed, the Republic of Lithuania joined the Madrid Agreement Concerning the International Trademark Registration Protocol. The Seimas ratified the Trademark Law Treaty (TLT), which came into force in the Republic of Lithuania since April 27,

tinklalapį (informacija apie pramoninės nuosavybės apsaugą Lietuvoje, Lietuvos pramoninės nuosavybės įstatymai ir t.t.). VPB oficialaus biuletenio naujausias leidinys pateiktas VPB tinklalapyje (http://www.vpb.gov.lt).

■ 1998 m. Lietuvos Respublika tapo Budapešto sutarties dėl mikroorganizmų deponavimo pripažinimo procedūros patentavimo reikmėms nare. Stipriam patentinės informacijos centrui sukurti VPB pavesta vykdyti Lietuvos technikos bibliotekos (http://www.tb.lt) steigėjo funkcijas.

■ 1999 m. Lietuvos technikos bibliotekoje įkurtas Patentinės informacijos centras. Seimas priėmė Lietuvos Respublikos firmų vardų įstatymą. Patvirtinta Lietuvos Respublikos pramoninės nuosavybes informacijos strategija 2000.

■ 2000 m. į VPB paduota 13-tūkstantoji patentinė paraiška, įskaitant ir prašymus išplėsti Europos patentinių paraiškų galiojimą Lietuvos Respublikoje. Valstybiniame prekių ir paslaugų ženklų registre buvo įregistruotas 40-tūkstantasis prekių ženklas. Seimas priėmė 3-iąjį Lietuvos istorijoje Lietuvos Respublikos prekių ženklų įstatymą. Įsigaliojo ES Vidaus rinkos derinimo tarnybos (OHIM) ir VPB Susitarimo memorandumas.

■ 2001 m. Seimas priėmė Lietuvos Respublikos mokesčių už pramoninės nuosavybės objektų registravimo įstatymą. Vyriausybės nutarimu Teisingumo ministerija įgaliota išduoti leidimus vartoti Lietuvos Respublikos pavadinimą, herbą, vėliavą ar kitus valstybės heraldikos objektus prekių ženkluose bei Lietuvos Respublikos pavadinimą firmų varduose. Vilniuje surengta Baltijos pramoninės nuosavybės konferencija.

■ 2002 m. Lietuva pakviesta įstoti į Europos patentų organizaciją (EPO), 2002 m. liepos 1 d. 1000-asis Europos patentas išplėstas į Lietuvos Respubliką.

■ 2003 m. į VPB paduota pirma paraiška papildomos apsaugos liudijimui gauti. Lietuvos Respublikoje išplėstas 1000-asis Europos patentas. Lietuvos Respublikoje išduotas pirmas papildomos apsaugos liudijimas. Į VPB paduota 2500-oji patentinė paraiška.

1998. The SPB established its Website (contains information about the protection of industrial property in Lithuania, Laws on Lithuanian industrial property, etc.). The most up-to-date publication of the SPB Official Bulletin is provided in the SPB Website (http://www.vpb.gov.lt).

■ In 1998, the Republic of Lithuania became a member of the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent. In order to establish a powerful patent information centre, the SPB was assigned to perform the functions of the founder of the Lithuanian Technical Library (http://www.tb.lt).

■ In 1999, the Patent Information Centre was established in Lithuanian Technical Library. The Seimas passed the Law on Firm Names of the Republic of Lithuania. The strategy 2000 of the industrial property information of the Republic of Lithuania was confirmed.

■ In 2000, the 13th thousand patent application was filed with the SPB, including applications to extend the validity of the European patent applications to the Republic of Lithuania. The 40th trademark application was registered in the State Trademark and Service Mark Register. The Seimas passed the 3rd Law on Trademarks of the Republic of Lithuania in the history of the Republic of Lithuania. Memorandum of the agreement between the EU Office for Harmonisation in the Internal Market (OHIM) and the SPB entered into force.

■ In 2001, The Seimas passed the Law on Fees for the Registration of the Industrial Property Objects of the Republic of Lithuania. Under the Government's resolution, the Ministry of Justice was authorized to grant certificates which would allow using the name of the Republic of Lithuania, coat of arms, flag or other armory objects of the State on trademarks as well as the name of the Republic of Lithuania on firm names. Baltic conference on the industrial property was held in Vilnius.

■ In 2002, Lithuania was invited to join the European Patent Organization (EPO); on July 1, 2002, the 1000th European patent was extended to the Republic of Lithuania.

■ In 2003, the first application to get a certificate for supplementary protection was filed with the SPB. The 1000th European patent was extended in the Republic of Lithuania. The first certificate for supplementary protection was granted in the Republic of Lithuania. The 2500th patent application was filed with the SPB.

■
2004 m. priėmus Lietuvos Respublikos prekių ženklų įstatymo straipsnių ir Lietuvos Respublikos dizaino įstatymų pakeitimus ir papildymus, paskelbtos ir įgyvendintos Europos Tarybos 1993 m. gruodžio 20 d. reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo bei Europos Parlamento ir Tarybos 1998 m. spalio 13 d. direktyvos 98/71/EB dėl teisinės dizaino apsaugos nuostatos. VPB tapo centrine pramoninės nuosavybės tarnyba Bendrijos prekių ženklų ir dizainų atžvilgiu bei įgyvendina Europos patentų konvencijos nuostatas. 2004 m. gruodžio 1 d. Lietuvos Respublika tapo 30-ąja Europos patentų organizacijos nare.

■
2005 m. Seimas priėmė Lietuvos Respublikos patentų įstatymo preambulės, straipsnių pakeitimo bei papildymo ir įstatymo papildymo straipsniais ir priedu įstatymą, kuriuo perkelta Europos Parlamento ir Tarybos 1998 m. liepos 6 d. direktyva 9E/44/EB dėl teisinės biotechnologinių sistemų apsaugos. Pasirašyta dvišalio bendradarbiavimo sutartis su Europos patentų tarnyba (EPT). Vyriausybės nutarimu patvirtinta Dizaino registro nuostatų nauja redakcija. VPB direktoriaus įsakymu patvirtintos naujos Apeliacijų ir protestų nagrinėjimo taisyklės.

■
2006 m. Seimas priėmė Lietuvos Respublikos patentų, prekių ženklų, dizaino, puslaidininkinių gaminių topografijų teisinės apsaugos įstatymų pakeitimus. 2006 m. gruodžio 5 d. Miunchene (Vokietija) Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras su Latvijos, Estijos bei Suomijos nacionalinėmis patentų tarnybomis pasirašė Susitarimo memorandumą. Šia sutartimi siekiama aktyviau bendradarbiauti, keistis informacija, patirtimi su minėtomis nacionalinėmis patentų tarnybomis bei kartu spręsti problemas intelektinės nuosavybės srityje.

■
In 2004, having passed amendment and complementation of the articles of the Law on Trademarks of the Republic of Lithuania as well as the Laws on Design of the Republic of Lithuania , the directives of the Regulation (EC) No. 40/94 of December 20 of the European Council regarding Community Trademarks as well as of the Directive 98/71/EB of October 13, 1998 of the European Parliament and Council regarding provision on legal protection of design, were announced and implemented. The SPB became the central office of the industrial property in regards with the Community Trademarks and designs and it is implementing provisions of the European Patent Convention. On December 1, 2004, The Republic of Lithuania became the 30th member of the European Patent Organization.

■
In 2005, The Seimas passed the Law on the Preamble of the Patent Law of the Republic of Lithuania, on the amendment and complementation of articles and on complementation of a law by articles and an appendix. The law, by which the Directive 9E/44/EB of the European Parliament and Council, July 6, 1998, regarding legal protection of biotechnological systems, was transferred. A Bilateral Cooperation Agreement with the European Patent Office (EPO) was signed. Under the decision of the Government, a new edit of Design register regulations was ratified. Under the decision of Director of the SPB, new Regulation on Analyzing Appeals and Poppositions was endorsed.

■
In 2006, The Seimas passed amendments of laws on legal protection, on patents, trademarks, design, and topographies of semiconductor products of the Republic of Lithuania. On December 5, 2006, Munich (Germany), the SPB signed the Memorandum of Understanding with the national patent offices of Latvia, Estonia and Finland. This agreement was signed in order to cooperate more actively, to exchange information and knowledge with the mentioned national patent offices and to cooperate in solving problems in the field of intellectual property.

Juridinis statusas

Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras (VPB) yra Lietuvos Respublikos vykdomosios valdžios institucija, įsteigta Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1991 m. balandžio 12 d., pritarus Lietuvos Respublikos Aukščiausiajai Tarybai 1991 m. kovo 12 d. nutarimu ir 2000 m. priskirta Teisingumo ministerijos reguliavimo sričiai.

Legal Status

The State Patent Bureau of the Republic of Lithuania (SPB) is the executive body of the Republic of Lithuania, which was established by the Government of the Republic of Lithuania in April 12, 1991, under the decision of the Supreme Council of the Republic of Lithuania, and the Ministry of Justice was assigned to control the SPB in 2000.

Misija

Įteisinti išimtines teises į pramoninės nuosavybės objektus ir užtikrinti visuomenės pramoninės nuosavybės apsaugos poreikius.

Strateginis tikslas

Užtikrinti pramoninės nuosavybės apsaugos Lietuvos Respublikoje lygį, atitinkantį Europos Sąjungos ir tarptautinius reikalavimus.

Funkcijos

Valstybinis patentų biuras, siekdamas įgyvendinti savo misiją, vykdo šias funkcijas:

- rengia ir teikia Teisingumo ministerijai Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų pramoninės nuosavybės apsaugos klausimais projektus, dalyvauja rengiant Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų projektus pramoninės nuosavybės apsaugos klausimais, užtikrina pagal kompetenciją ES teisės aktų pramoninės nuosavybės apsaugos klausimais nuostatų perkėlimą į Lietuvos Respublikos teisės sistemą ar jų įgyvendinimą;
- pagal kompetenciją priima teisės aktus, reglamentuojančius išimtinių teisių į pramoninės nuosavybės objektus registravimą;
- teikia nustatyta tvarka pasiūlymus dėl prisijungimo prie tarptautinių sutarčių pramoninės nuosavybės apsaugos srityje, pagal suteiktus įgaliojimus pasirašo tokias sutartis;
- rengia, derina ir pateikia Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijai Lietuvos Respublikos pozicijas ES institucijose nagrinėjamais pramoninės nuosavybės apsaugos klausimais;
- priima fizinių ir juridinių asmenų prašymus išduoti išradimų patentus Lietuvos Respublikoje, juos nagrinėja; atlikęs išradimo ekspertizę, priima sprendimą dėl išradimo patento išdavimo; išduoda išradimo patentą, pratęsia išradimo patento galiojimą, išduoda papildomos apsaugos liudijimus ir atlieka kitus veiksmus Patentų įstatymo nustatytais atvejais ir tvarka;

Mission

To legalize exclusive rights to industrial property objects and to secure the needs of the society for the protection of industrial property.

Strategic target

To guarantee the level of the protection of industrial property in the Republic of Lithuania, which would comply with the EU and international requirements.

Functions

By implementing its mission, The State Patent Bureau performs the following functions:

- Prepares and submits the Ministry of Justice, drafts and draft Legal Acts of the Republic of Lithuania regarding protection of industrial property, participates in the process of preparing drafts and draft Legal Acts of the Republic of Lithuania, which deal with the protection of industrial property; according to the competence, it guarantees the transfer of the regulations, dealing with the EU Legal Acts on industrial property, into the legal system of the republic of Lithuania or guarantees the implementation of these;
- Under its competence, it passes Legal Acts which regulate the registration of exclusive rights to industrial property objects;
- Provides suggestions in the determinate order regarding joining the international agreements in the field of the protection of industrial property, and signs such agreements under the given authorization;
- Prepares, coordinates and submits positions of the Republic of Lithuania to the Chancellery of the Republic of Lithuania in the EU institutions on the granteds dealing with the protection of industrial property;
- Accepts and studies applications of natural persons and legal entities to granted inventions patents in the Republic of Lithuania; having accomplished an expertise of an invention, it decrees whether to granted a patent for the invention; granteds an invention patent, prolongs the term of the expiry of an invention patent, granteds certificates for supplementary protection and performs other actions in accordance with the circumstances and order determined by the Patent Law;

- priima fizinių ir juridinių asmenų prašymus registruoti išimtines teises į puslaidininkinių gaminių topografijas (toliau – topografija) Lietuvos Respublikoje, juos nagrinėja; atlikęs topografijos ekspertizę, priima sprendimą dėl topografijos įregistravimo; išduoda topografijos registravimo liudijimą ir atlieka kitus veiksmus Puslaidininkinių gaminių topografijų teisinės apsaugos įstatymo nustatytais atvejais ir tvarka;
- priima fizinių ir juridinių asmenų prašymus registruoti išimtines teises į dizainą Lietuvos Respublikoje, juos nagrinėja; atlikęs dizaino ekspertizę, priima sprendimą dėl dizaino įregistravimo; išduoda dizaino registracijos liudijimą, pratęsia dizaino registracijos galiojimą ir atlieka kitus veiksmus Dizaino įstatymo nustatytais atvejais ir tvarka;
- priima fizinių ir juridinių asmenų prašymus registruoti išimtines teises į prekių ženklus Lietuvos Respublikoje, juos nagrinėja; atlikęs prekių ženklo ekspertizę, priima sprendimą dėl prekių ženklo įregistravimo; išduoda prekių ženklo registracijos liudijimą, pratęsia prekių ženklo registracijos galiojimą ir atlieka kitus veiksmus Prekių ženklų įstatymo nustatytais atvejais ir tvarka;
- nagrinėja apeliacijas dėl atsisakymo išduoti išradimo patentą, registruoti topografiją, dizainą ar prekių ženklą bei protestus dėl topografijos, dizaino ir prekių ženklo registravimo pripažinimo negaliojančiais teisės aktų nustatyta tvarka;
- registruoja pramoninės nuosavybės objektų licencines ir teisių į pramoninės nuosavybės objektus perdavimo sutartis teisės aktų nustatyta tvarka;
- tvarko Lietuvos Respublikos patentų registrą, Lietuvos Respublikos topografijų registrą, Lietuvos Respublikos dizaino registrą, Lietuvos Respublikos prekių ženklų registrą, nuolat saugo šių registrų duomenis, išduoda išrašus iš šių registrų, skelbia ir teikia šių registrų duomenis teisės aktų nustatyta tvarka;
- priima tarptautines patentines paraiškas ir jas perduoda Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos Tarptautiniam biurui, kai Valstybinis patentų biuras yra gaunančioji patentų tarnyba, nagrinėja ir išduoda patentus pagal tarptautines patentines paraiškas, kai Valstybinis patentų biuras yra pasirinktoji ar nurodytoji tarnyba, Patentinės kooperacijos sutarties nustatytais atvejais ir tvarka;

- Accepts applications of natural persons and legal entities to register exclusive rights to topographies of semiconductor products (hereinafter – topography) in the Republic of Lithuania, studies them; having performed an expertise of a topography, it decrees whether to register the topography; grants a topography registration certificate and performs other actions in accordance with the circumstances and order determined by the Law on the Legal Protection of Topographies of Semiconductor Products;
- Accepts and studies applications of natural persons and legal entities to register exclusive rights to design in the Republic of Lithuania; having performed the expertise of a design, it decrees whether to register the design; grants a design registration certificate, prolongs the term of expiry of registration an performs other actions in accordance with the circumstances and order determined by the Design Law;
- Accepts applications of natural persons and legal entities to register exclusive rights to trademarks in the Republic of Lithuania, studies them; having performed the expertise of a trademark, decreed whether to register a trademark; grants a trademark registration certificate, prolongs the term of expiry of a trademark registration and performs other actions, in the accordance with the circumstances and order determined by the Trademark Law;
- Studies appeals regarding refusal to granted an invention patent, to register a topography, design or trademark as well as oppositions regarding invalidation of registration of topography, design and trademark in accordance with the order determined by Legal Acts;
- Registers license agreements of industrial property objects and agreements of disposal of rights to industrial property objects in accordance with the order determined by the Legal Acts;
- Controls the Register of the Republic of Lithuania, the Register of Topographies of the Republic of Lithuania, the Register of Design of the Republic of Lithuania, the Register of Trademarks of the Republic of Lithuania, constantly protects the data of these registers, grants extracts from these registers, announces and provides the data from these registers in the order determined by Legal Acts;
- Accepts international patent applications and refers them to the International Bureau of the World Intellectual Property Organization if the State Patent Bureau is a patent recipient office; studies and grants patents according to international patent applications if the State Patent Bureau is either a chosen

■ priima Europos patentų paraiškas ir jas perduoda Europos patentų tarnybai, skelbia Lietuvos Respublikoje galiojančius Europos patentus, atlieka kitus veiksmus, susijusius su Europos patento išplėtimu bei galiojimu Lietuvos Respublikoje Europos patentų konvencijos ir su ja susijusių teisės aktų ir susitarimų nustatytais atvejais ir tvarka;

■ priima, nagrinėja tarptautines prekių ženklų paraiškas ir prašymus dėl vėlesnio teritorinio išplėtimo, kitų pranešimų išsiuntimo Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos Tarptautiniam biurui, tarptautinės registracijos pratęsimo ir kitų veiksmų, kai Valstybinis patentų biuras yra kilmės šalies tarnyba, bei juos perduoda Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos Tarptautiniam biurui; nagrinėja tarptautines ženklų registracijas, kai Lietuvos Respublika yra nurodytoji valstybė, ir priima sprendimus dėl jų apsaugos suteikimo Lietuvos Respublikoje Madrido sutarties dėl tarptautinės ženklų registracijos protokolo nustatytais atvejais ir tvarka;

■ priima Bendrijos prekių ženklų paraiškas ir jas perduoda ES Vidaus rinkos derinimo tarnybai (prekių ženklai ir dizainai), atlieka Bendrijos prekių ženklo pakeitimą į nacionalinį prekių ženklą, atlieka kitas centrinės pramoninės nuosavybės tarnybos funkcijas 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos Reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo bei Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytais atvejais ir tvarka;

■ priima Bendrijos dizaino paraiškas ir jas perduoda ES Vidaus rinkos derinimo tarnybai (prekių ženklai ir dizainai), atlieka kitas centrinės pramoninės nuosavybės tarnybos funkcijas 2001 m. gruodžio 12 d. Tarybos Reglamento (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizainų bei Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytais atvejais ir tvarka;

■ dalyvauja administruojant mokesčių už pramoninės nuosavybės objektų registravimą surinkimą Europos patentų konvencijos ir Lietuvos Respublikos mokesčių už pramoninės nuosavybės objektų registravimą įstatymo nustatytais atvejais ir tvarka;

■ koordinuoja ir užtikrina tarptautinių pramoninės nuosavybės objektų klasifikatorių išleidimą lietuvių kalba, prireikus rengia, tvarko ir leidžia kitas pramoninės nuosavybės objektų paieškos priemones;

or indicated office, in accordance with the circumstances and order, stated in the Patent Cooperation Treaty;

■ Accepts European patent applications and refers them to the European Patent Office, announces European patents, which are valid in the Republic of Lithuania, performs other actions related with the extension and validity of the European patent in the Republic of Lithuania in the accordance with the circumstances and order determined by the European Patent Convention and related Legal Acts as well as agreements;

■ Accepts and studies applications for international trademarks as well as requests regarding a further territorial extension. It also accepts and studies other reports which should be filed withthe International Bureau of the World Intellectual Property Organization as well as the international registration extension an other actions, when the State Patent Bureau is an office of country of origin, and refers them to International Bureau of the World Intellectual Property Organization; studies international marks registrations, when the Republic of Lithuania is the said country, and makes decisions regarding providing protection in the Republic of Lithuania, in the accordance with the circumstances and order determined by the protocol of the Madrid Agreement concerning the international marks registration;

■ Accepts Community (EC) trademarks applications and refers them to the EU Office for Harmonization in the Internal Market (trademarks and designs), performs a the EC trademark transfer into a national trademark, performs other functions of a central industrial property office in the accordance with the circumstances and order determined by the Office Regulation (EB) No. 40/94, passed on December 20 1993, regarding the EC trademark and by Legal Acts of the Republic of Lithuania;

■ Accepts Community design applications and refers them to the EU Office for Harmonization in the Internal Market (trademarks and designs), performs other functions of the central industrial property office in the accordance with the circumstances and order determined by the Office Regulation (EC) No. 6/2002, passed on December 12, 2001 regarding Community designs and by Legal Acts of the Republic of Lithuania;

■ Takes part in the administration of collecting fees of industrial property objects registration in accordance with the circumstances and order determined by the European Patent Convention and the Law on Fees for the Registration of Industrial Property Objects of the Republic of Lithuania;

■ Coordinates and guarantees publication of international industrial property objects classifiers in the Lithuanian

- Valstybinio patentų biuro oficialiame biuletenyje skelbia duomenis apie paduotas išradimų paraiškas, išduotus išradimų patentus ir topografijų, dizaino, prekių ženklų registracijos liudijimus, jų pripažinimą negaliojančiais ar panaikinimą, teisių į pramoninės nuosavybės objektus įkeitimą ar jų areštą, kitus įrašus Lietuvos Respublikos pramoninės nuosavybės objektų registruose, išplėstas Lietuvos Respublikoje Europos patentų paraiškas bei Europos patentus, Europos patentų apibrėžties vertimus Lietuvos Respublikos pramoninės nuosavybės apsaugos įstatymų nustatytais atvejais ir tvarka;
- leidžia Valstybinio patentų biuro oficialų biuletenį ir išradimų aprašymus, organizuoja kitų pramoninės nuosavybės apsaugos leidinių leidimą;
- skelbia duomenis apie pramoninės nuosavybės objektus internete teisės aktų nustatyta tvarka ir keičiasi pramoninės nuosavybės informacija bei oficialiais leidiniais su užsienio valstybių pramoninės nuosavybės tarnybomis ir tarptautinėmis organizacijomis;
- teikia Lietuvos Respublikos pramoninės nuosavybės statistikos duomenis Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijai, ES Vidaus rinkos derinimo tarnybai (prekių ženklai ir dizainai) ir kitoms organizacijoms Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių ir teisės aktų nustatyta tvarka;
- atstovauja Lietuvos Respublikai tarptautinėse organizacijose ir ES institucijose pramoninės nuosavybės apsaugos klausimais teisės aktų nustatyta tvarka;
- bendradarbiauja su tarptautinėmis organizacijomis ir ES institucijomis bei įstaigomis, dalyvauja jų veikloje pramoninės nuosavybės apsaugos klausimais;
- vykdo Lietuvos technikos bibliotekos steigėjo funkcijas ir koordinuoja Lietuvos technikos bibliotekos informacinių ir kitų paslaugų pramoninės nuosavybės apsaugos klausimais teikimą;
- vykdo visuomenės informavimo priemones, skirtas pramoninės nuosavybės informacijos sklaidai ir visuomenės švietimui pramoninės nuosavybės apsaugos klausimais;
- tvarko ir saugo Lietuvos Respublikos patentinių patikėtinių registrą, organizuoja Patentinių patikėtinių komisi-

language, if necessary. It also manages and publishes other means of search of industrial property objects;

- In Official Bulletin of the State Patent Bureau, it provides the data about received inventions applications, grantedd inventions patents and registration certificates of topographies, design, trademarks, invalidation or cancellation, rights to industrial property objects foreclosure and seizure, other records in the registers of the industrial property objects of the Republic of Lithuania, extended European patent applications to the Republic of Lithuania as well as European Patents, translations of the definition of the European Patents in accordance with the circumstances and order determined by the laws on the protection of the industrial property of Republic of Lithuania;
- Publishes the Official Bulletin of the State Patent Bureau and the description of inventions, organizes other publications about the protection of industrial property;
- Announces the data about industrial property objects on the Internet in the order determined by Legal Acts, and exchanges the industrial property information as well as other official publications with industrial property offices of foreign countries and international organizations;
- Provides the statistical data of the industrial property of the Republic of Lithuania to the World Intellectual Property Organization, the EU Office for Harmonization in the Internal Market (trademarks and designs) and to other organizations in the order determined by Legal Acts and by international agreements of the Republic of Lithuania;
- Represents the Republic of Lithuania in international organizations and EU institutions, in discussing issues of protection of industrial property in the order determined by Legal Acts;
- Cooperates with international organizations and EU institutions as well as establishments, takes part in their activity dealing with issues on the protection of industrial property;
- Performs the function of the founder of the Lithuanian Technical Library and coordinates providing of informational and other services of the Lithuanian Technical Library, which deal with the protection of industrial property ;
- Performs the mass media informing actions in order to spread information about the industrial property and to enlighten the society about the protection of industrial property;
- Manages and protects the Register of Patent Attorneys of the Republic of Lithuania, organizes operation of the Patent

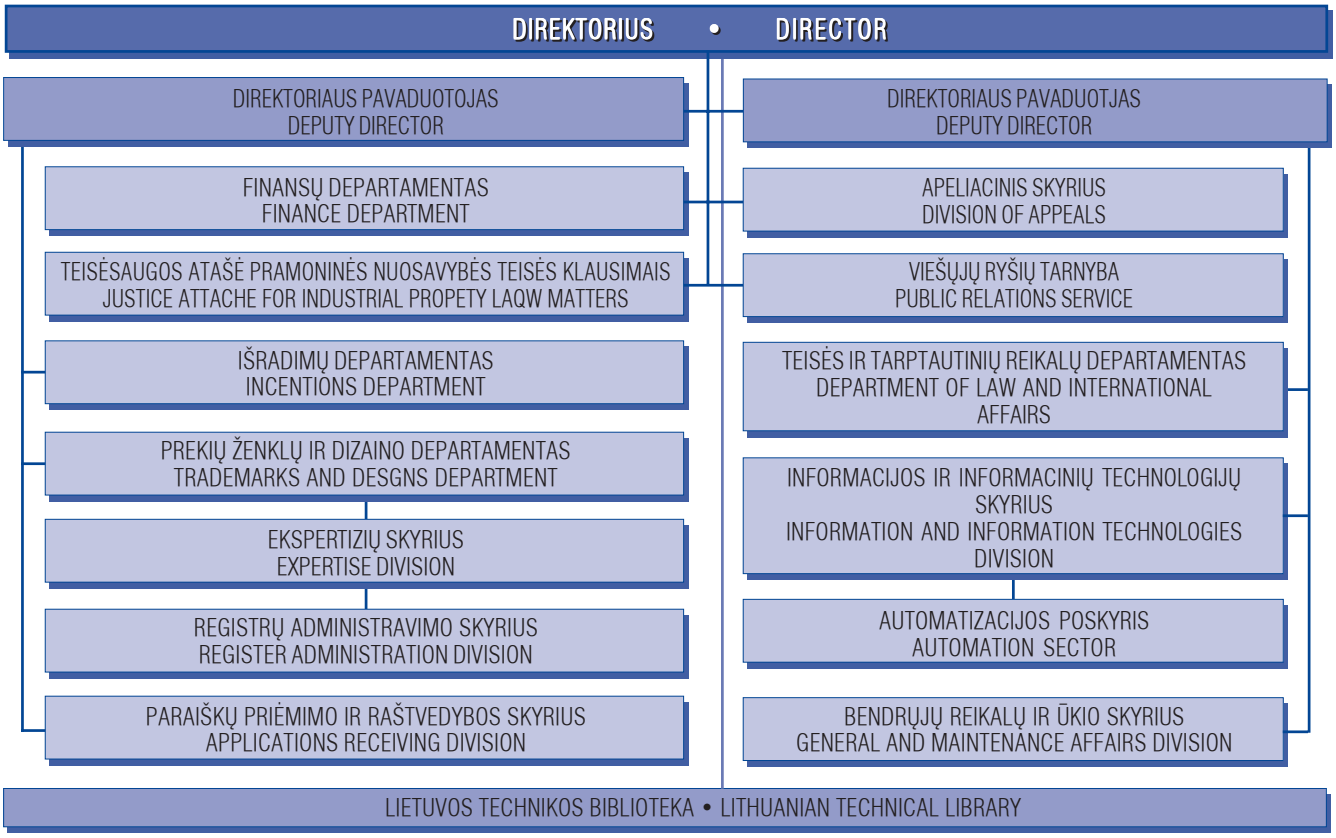


jos darbą, tvirtina patentinių patikėtinių egzaminų programas ir šių egzaminų laikymo tvarką;

■ vykdo kitas Lietuvos Respublikos įstatymų, Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimų ir kitų teisės aktų numatytas funkcijas:

Attorney Commission, confirms the programs of examinations for patent attorneys as well as the examinations taking order;

■ Performs other functions determined by the laws of the Republic of Lithuania, by the resolutions of the Government of the Republic of Lithuania and by other Legal Acts.



Organizacinė struktūra

Valstybinio patentų biuro (VPB) organizacinė struktūra patvirtinta 2006 m. gegužės 31 d. VPB direktoriaus įsakymu Nr. 3R-38

Žmogiškieji ištekliai

2006 m. VPB organizacinę struktūrą sudarė keturi departamentai, vienas iš jų suskirstytas į skyrius, keturi savarankiški skyriai, viename skyriuje – poskyris, bei Viešųjų ryšių tarnyba. Dvylikos struktūrinių padalinių kompetencija paskirstyta nuostatuose. Ji aiškiai identifikuota vykdant strateginį veiklos planą.

2006 m. pabaigoje VPB dirbo 64 darbuotojai, iš jų – 43 valstybės tarnautojai. 50 darbuotojų yra su aukštuoju universitetiniu išsilavinimu. Tarnautojų skaičius pagal amžiaus grupes pasiskirstė taip:
18-30 metų – 7;
31-40 metų – 10;
41-50 metų – 12;
51-62,5 metų – 28;
>62,5 metų – 3

Organizacinė struktūra tobulintina atsižvelgiant į galiojančių teisės aktų reikalavimus. Kadangi etatų skaičius nesikeitė nuo 1998 metų, didžiausias leistinas

Organizational structure

The Organizational Structure of the State Patent Bureau (SPB) was confirmed on May 31, 2006, under the decision No. 3R-38 of the director of the SPB:

Human Resources

In 2006, the Organizational Structure of the SPB included 4 departments; one of them was divided into units; 4 independent units, one unit included a subunit, and the Public Communication Office. The competence of the twelve structural subdivisions is described in regulations. It is clearly identified during the process of performing the strategic activity plan.

In the end of year 2006, 64 employees were working in the SPB, 43 of whom were public officials. 50 employees have got an undergraduate university degree. The number of officers according to the age groups falls into these categories:
18-30 years – 7;
31-40 years – 10;
41-50 years – 12;
51-62,5 years – 28;
>62,5 years – 3

The Organizational Structure is to be improved, considering the requirements of the valid Legal Acts. Considering the fact that the number of staff has not changed since year 1998, the

VPB valstybės tarnautojų ir darbuotojų skaičius didintinas 12 pareigybių iki 75 (2006-02-10 Teisingumo ministerijos vidaus audito ataskaita). Priešingu atveju susiduriama su strateginių tikslų įgyvendinimo problemomis, o ateityje didėjant tarptautinių įsipareigojimų bei įsigaliosiančių tarptautinių pramoninės nuosavybės objektų skaičiui, jis gali tapti neįmanomas.

VPB trūksta kvalifikuotų specialistų, neįmanomas jų kaitumo užtikrinimas. 2006 m. į VPB priimti 8 tarnautojai, atleisti 6. Kaitumo koeficientas lygus 1,33. Turi būti užtikrintas atitinkamos kvalifikacijos specialistų ugdymas ir pakeičiamumas, atkreipiant dėmesį į VPB pensinio amžiaus darbuotojų skaičių. Sėkmingam nacionalinės pramoninės nuosavybės apsaugos sistemos funkcionavimui labai didelę reikšmę turi VPB darbuotojų, teisėjų, ekonominės policijos, muitinės pareigūnų ir kai kurių kitų institucijų specialistų, susijusių su šia veikla, administraciniai gebėjimai, šiuolaikinė teisinė ir materialinė techninė bazė, patikima ryšių sistema bei veikla, susijusi su informacinių duomenų bazių formavimu ir naudojimu kompiuterinėse laikmenose, automatizuotų registrų administravimo sistemų modernizavimu, įdiegimu ir palaikymu, oficialaus biuletenio leidimu, pramoninės nuosavybės informacijos sklaida ir visuomenės švietimu.

Atsižvelgiant į tai kiekvienais metais rengiamas ir įgyvendinamas VPB valstybės tarnautojų ir darbuotojų mokymo planas, atsižvelgiant į teisės aktais patvirtintus mokymo prioritetus bei prioritetines valstybės tarnautojų mokymo grupes. Akcentuojamas specialiųjų profesinių žinių plėtimas, Europos Sąjungos darbinių kalbų mokymasis, kompiuterinių įgūdžių tobulinimas. Per 2006 m. kvalifikaciją tobulino 52 VPB darbuotojai.

maximum permissible number of the SPB State officers and employees has to be increased by 12 positions, the total number of which would be 75 (the Report of the Ministry of Justice internal audit, 10/02/2006). Otherwise, strategic targets implementation problems are faced, and it may become impossible to solve it in the future when international responsibilities as well as the number of international industrial property objects, which will come into effect, will increase.

The SPB lacks qualified specialists; it is impossible to guarantee their replacement. In 2006, 8 officers were employed by the SPB and 6 officers were fired. The replacement ratio equals 1,33. The training and replacement of specialist of correspondent qualification, considering the number of employees of retirement age of the SPB must be guaranteed. To secure a successful national industrial property protection system functioning, a meaningful role is given to administrative skills of the SPB employees, judges, economical police, custom officers, and specialists of some other institutions related with such activity, a contemporary legal and material technical facilities, plausible communication system and activity related with the formation of the information data bases and its use in computer medium, modernization of automate register administration systems, installation and maintenance, Official Bulletin publishing, industrial property information spread and enlightenment of society.

Considering the above-mentioned facts, a training plan of the SPB State officers and employees is organized and implemented every year. This is done in regards with training priorities certified by Legal Acts considering the priority training groups of the State officers. The emphasis is laid on the advancement of special professional knowledge, on studying the working languages of the European Union, computer operating skills improvement. During the year 2006, 52 employees of the SPB were developing their qualification.

Išradimų departamentas

Patentas yra išskirtinė teisė, kurią suteikia valstybė už išradimą, kuris yra naujas, susijęs su pažangiu žengimu į priekį ir gali būti taikomas pramonėje. Savininkui jis suteikia išskirtinę teisę užkirsti kelią ir neleisti kitiems gaminti, naudoti, siūlyti parduoti, parduoti ar importuoti produktą ar procesą, kuris remiasi patentuotu išradimu, be išankstinio savininko leidimo.

Inventions Department

A Patent is an exclusive right, which is given by the State for an invention which is novel, related to advanced development, and which may be applicable in industry. It gives the Owner an exclusive right to prevent and to forbid others to produce, use, offer to sell, sell or import a product or a process, and which is based on a patented invention, without a prior permission of the Owner.

Lietuvoje galioja nacionaliniai (tarp jų ir pagal PCT procedūrą išduoti patentai) ir regioniniai patentai, išduoti pagal Europos patentų konvenciją. Jeigu būsimas patento savininkas turi interesų užsienio šalių rinkose ir ketina eksportuoti savo produkciją, tuomet jis turėtų pasirūpinti ir patentų gavimu tose šalyse. Jeigu kurį laiką sunku nuspręsti, kuriose šalyse, be Lietuvos, reikėtų gauti patentą, tuomet galima paduoti paraišką tik Lietuvoje. Pagal Paryžiaus konvenciją paraiška, paduota per 12 mėnesių į bet kurią valstybę, pasirašiusią Paryžiaus konvenciją, bus laikoma paduota tą pačią dieną kaip ir Lietuvoje. Paduodant paraišką patentui gauti keliose užsienio šalyse, nacionalinė procedūra tampa brangi ir nepatogi, nes kiekvienos šalies patentinei tarnybai reikia pateikti atskirą paraišką tos šalies kalba, sumokant atitinkamus mokesčius.

Galima pasinaudoti tarptautine PCT sutartimi ir paduoti PCT paraišką. Ši procedūra vadinama tarptautine patentavimo procedūra ir yra ypatinga tuo, kad padeda gauti patentinę apsaugą daugiau negu 100 valstybių padavus tik vieną paraišką. Lietuvos Respublikoje gaunančios tarnybos funkcijas pagal PCT atlieka VPB, vadovaudamasis PCT instrukcija bei Lietuvos Respublikos patentų įstatymu. Pagal PCT instrukciją VPB yra gaunančioji tarnyba, jeigu bent vienas pareiškėjų yra Lietuvos pilietis arba turi nuolatinę gyvenamąją vietą Lietuvoje. Paraišką galima paduoti ir tiesiogiai į WIPO Tarptautinį biurą Ženevoje. Juridinis asmuo pagal PCT instrukciją prilyginamas Lietuvos piliečiui, jeigu jis tokiu įregistruotas Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka. Tarptautinė paraiška gali būti paduota į gaunančiąja tarnybą paštu arba kitomis priemonėmis. VPB kaip gaunančioji tarnyba priima tarptautines paraiškas anglų ir rusų kalbomis. Tarptautinė paraiška gali būti paduota ir panaudojant programinę įrangą PCT – EASY, tokiu būdu tarptautiniai paraiškos padavimo mokesčiai sumažinami 200 Šveicarijos frankų.

Europos patento gavimo procedūra leidžia gauti Europos patentą, kuris, išduotas Europos patentų tarnybos (EPT), vėliau galioja kiekvienoje šalyje narėje kaip nacionalinis patentas (taip pat ir Lietuvoje). Paraiškos Europos patentui gauti gali būti pateikiamos į EPT tiesiogiai Miunchene, Hagoje, Berlyne arba per Europos patentų konvencijos šalies narės nacionalinę patentų tarnybą. EPT įdiegta Epoline® programinė

Patents that are valid in Lithuania are national (including patents, grantedd according to the PCT procedure) and regional. These are grantedd under the European Patent Convention. If the future owner of a patent has interests in markets of foreign countries and plans to export his production, he should then consider getting patents in those countries. If it takes some time to decide in which countries, excluding Lithuania, patents should be obtained, it is possible to file an application in Lithuania only. Under the Paris Convention, an application filed during a period of 12 months to any country which has signed the Paris Convention, shall be filed on the same date of the submission as it was filed with the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania. In case an application for a patent is filed with several foreign patent offices, the national procedure becomes rather expensive and uncomfortable, because it is necessary to submit a separate application to a patent office of each country, written in the language of that particular country and to pay corresponding fees.

There is a possibility to use the international PCT agreement and submit the PCT application. This procedure is called an international patenting procedure, and it has a special feature, which allows receiving a patent protection in more than 100 countries, having filed only one application. In the Republic of Lithuania, the functions of the application acceptance office under the PCT, are performed by the SPB, following the PCT instructions as well as the Patent Law of the Republic of Lithuania. According to the PCT instructions, the SPB is an application acceptance office, if at least one of the applicants is a citizen of Lithuania or if he has got a permanent residence in Lithuania. An application can be filed directly with the WIPO International Bureau in Geneva. A legal entity, according to the PCT instruction equals a citizen of Lithuania, if he/she is registered as such in the accordance with the order determined by the Legal Acts of the Republic of Lithuania. An international application can be filed with the acceptance office by post or by any other means. Being an acceptance office, the SPB accepts international applications in English and Russian. An international application may be also filed by using software PCT – EASY; in this way, the fees for submitting an international application are reduced by 200 Franks of Switzerland.

The European Patent getting procedure allows getting a European patent, which is granted by the European Patent Office (EPO); afterwards, it is valid in every Member State as a national patent (including Lithuania). Applications to gett a European patent may be filed directly with the EPO in Munich, Hague, Berlin or through a national patent office of a Member State of a European Patent Convention. The EPO has been installed the

įranga leidžia pateikti paraiškas internetu. Tai leidžia sutaupyti laiko ir pinigų, nes paraiška paduodama iš asmeninio kompiuterio ir nėra pašto ir kitų išlaidų, be to, garantuojamas visiškas saugumas. Nuo 2004 m. gruodžio 1 d. Lietuvos piliečiai ir įmonės paraiškas Europos patentui gauti gali paduoti per VPB. Vadovaujantis Europos patentų konvencija ir Lietuvos Respublikos patentų įstatymu, paraiška gali būti paduota pareiškėjo ar jo atstovo arba Europos patentinio patikėtinio. Europos patento paraiška, paduota VPB, yra prilyginama paraiškai, paduodamai tiesiogiai Europos patentų tarnybai. Jeigu paduota Europos patento paraiška tenkina formalius reikalavimus, jai suteikiama padavimo data ir ji persiunčiama į EPT.

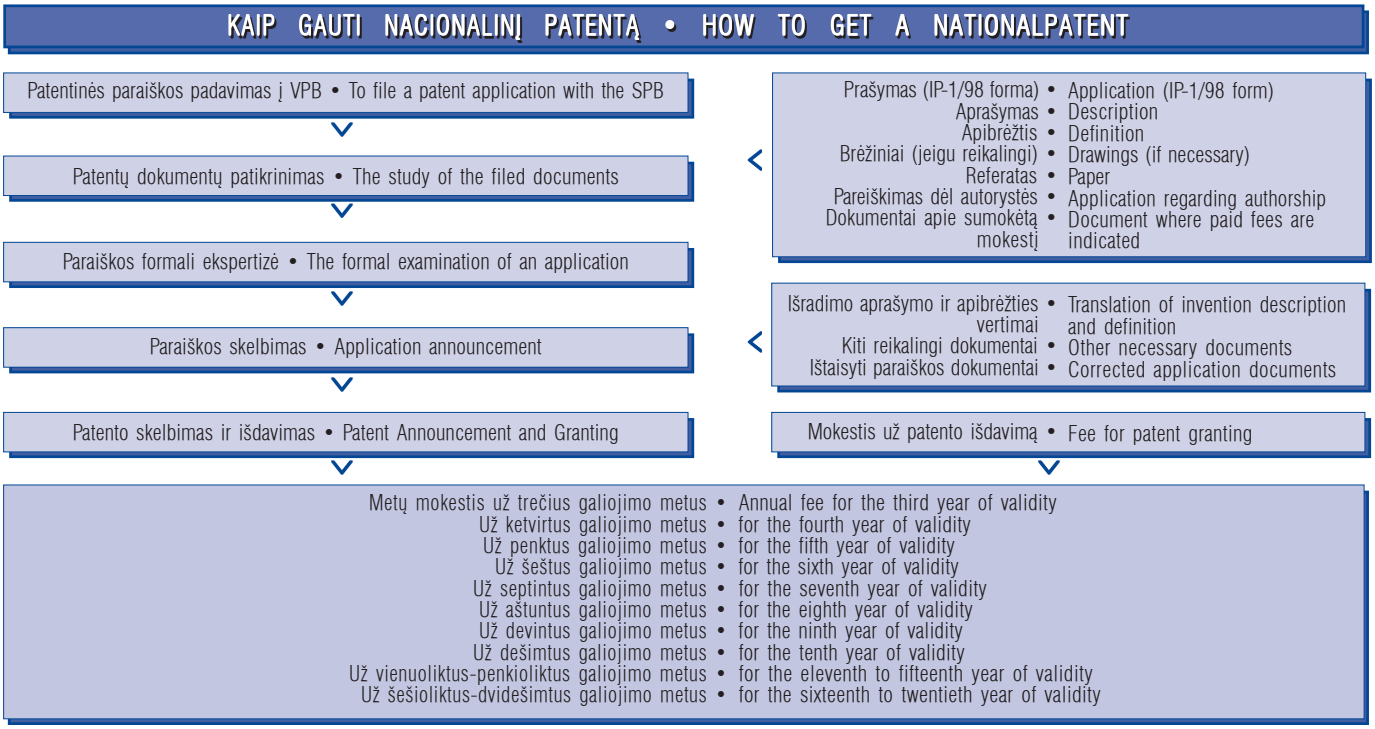
Šio amžiaus pradžioje Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos (WIPO) Tarptautinis biuras atnaujino patentų teisės harmonizavimo procesą, susijusį su Pasaulio prekybos organizacijos (WTO) TRIPS sutartimi ir PCT reforma, o ES parengė direktyvą dėl kompiuterinių programų patentabilumo bei reglamentą dėl Bendrijos patento. Naujoji Bendrijos patentų sistema sudarytų galimybę paduodant vieną paraišką Europos patentų tarnybai, esančiai Miunchene, įgyti patentinę apsaugą išradimui visose Europos Sąjungos šalyse. Patento panaikinimo arba pasibaigimo teisinės pasekmės taip pat galiotų visoje ES teritorijoje. Tuo ji iš esmės skiriasi nuo dabar galiojančios Europos patentų išdavimo sistemos, kurioje atlikus paiešką ir ekspertizę, Europos patentas įgyja autonomišką galią kiekvienoje valstybėje, kurioje patentas įsigaliojo.

VPB Išradimų departamentas įgyvendina Patentų bei Puslaidininkinių gaminių topografijų teisinės apsaugos, ES reglamentų išradimų patentavimo klausimais, Paryžiaus konvencijos, Patentinės kooperacijos sutarties (PCT), Europos patentų konvencijos ir kitų tarptautinių sutarčių, kurias yra pasirašiusi ir ratifikavusi Lietuvos Respublika, nuostatas. Departamento darbuotojai atlieka patentinių paraiškų, paraiškų papildomos apsaugos liudijimui gauti ir puslaidininkinių gaminių topografijų paraiškų ekspertizes teisės aktų nustatyta tvarka; priima sprendimus dėl išradimų patentų, topografijų ir papildomos apsaugos liudijimų išdavimo, patentų galiojimo pratęsimo ir panaikinimo, Europos patentų įsigaliojimo ir galiojimo Lietuvos Respublikoje ir jų panaikinimo, registruoja patentų ir topografijų licencines sutartis bei

Epoline® software which allows to submit application by the Internet. This saves time and money, because an application is filed from a personal computer and there is no post or other expenses, the time is saved and a complete safety is guaranteed. Since December 1, 2004, the citizens of Lithuania as well as companies can submit applications to get a European patent through the SPB. Following the European Patent Convention, and the Patent Law of the Republic of Lithuania, an application may be filed by an applicant or its attorney or a European Patent Attorney. The European Patent application filed with the SPB equals an application filed directly to the European Patent Office. If the filed European Patent application complies with the formal regulations, it is given the date it was filed and it is then referred to the EPO.

In the beginning of this century, the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) resumed the process of the patent rights harmonization related with the World Trade Organization (WTO), by TRIPS agreement and the PCT reform. In addition to this, the EU prepared a Directive for the Patentability of Computer Software as well as a Regulation for the EC Patent. The new system of the EC patents would provide an opportunity to get the patent protection for an invention in all the countries of the European Union, by submitting one application to the European Patent Office based in Munich. Legal consequences of a patent cancellation or expiry would also be valid in the whole territory of the EU. This is the main difference from the currently valid system of the European Patent granting, where having completed a search and expertise, the European Patent is independently empowered in every country where the patent comes into force.

The SPB Inventions Department implements the regulations on the legal protection of patents and topographies of semiconductor products, on the issues of the EU Regulations for Inventions Patenting, on the Paris Convention, Patent Cooperation Treaty (PCT), the European Patent Convention and other international agreements which are endorsed and ratified by the Republic of Lithuania. The employees of the department perform expertises of patent applications, of applications to get a certificate of supplementary protection, and of topographies of semiconductor products applications in the order determined by the Legal Acts; it makes decisions regarding granting of patents, topographies, and its supplementary protection certificates as well as regarding the extension of a term of expiry or the cancellation of patents and the effect and validity of the European patents in the Republic of Lithuania as well as its cancellation; it registers licence agreements of patents and topographies, as well as agreements regarding a transfer of the proprietary rights to these objects; it announces



sutartis dėl nuosavybės teisių į šiuos objektus perleidimo; skelbia patentines paraiškas ir duomenis apie išduotus patentus, išduotus ir neišduotus papildomos apsaugos liudijimus, Lietuvos Respublikoje įsigaliojusius Europos patentus, įregistruotas topografijas ir kitus duomenis VPB oficialiame biuletenyje; tvarko ir saugo Lietuvos Respublikos patentų registrą, Lietuvos Respublikos puslaidininkinių gaminių topografijų registrą; rengia patentų aprašymus panaudojant patentų registro duomenis ir paraiškos dokumentus; rengia ir teisės aktų nustatyta tvarka išduoda patentus ir kitus dokumentus bei tvarko jų apskaitą; įgyvendindamas Lietuvos Respublikos patentų įstatymo ir PCT nuostatas, tikrina, tvirtina ir siunčia tarptautines paraiškas į Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos Tarptautini biurą ir tarptautinės paieškos organizacijas.

2006 m. Valstybinio patentų biuro (VPB) tvarkomuose valstybės registruose įregistruoti 89 nacionaliniu keliu išduoti patentai (iš jų 57 – Lietuvos savininkų, 32 – užsienio savininkų); įsigaliojo 704 Europos patentai, kurių savininkai yra užsienio pareiškėjai. 2006 m. įregistruotos 9 licencinės sutartys, suteikiančios teisę naudotis užpatentuotais išradimais Lietuvos Respublikos teritorijoje.

Nuo 1991 m. (Lietuvos Respublikos valstybinio patentų biuro įsteigimo pradžios) per 3 tūkst. patentų įregistruota Lietuvos Respublikos registruose ir per 4 tūkst. Europos patentų galiojimas išplėstas Lietuvos Respublikoje.

patent applications and data about the grantedd patents, about granted and not granted certificates for supplementary protection, the European patents that are valid in the Republic of Lithuania, and about the registered topographies and other data included in the SPB Official Bulletin; it administrates and protects the Patent Register of the Republic of Lithuania, the Register of the Topographies of Semiconductor Products of the Republic of Lithuania; prepares patents description by using the data from the Patent Register as well as documents of an application; prepares and granted patents and other documents in the order determined by the Legal Acts and manages its accounting. By implementing the Regulations of the Patent Law of the Republic of Lithuania as well as the PCT regulations, it studies, confirms and refers international applications to the International Office of the World Intellectual Property Organization and international search organizations.

In 2006, 89 nationally grantedd patents (57 of which belong to Lithuanian owners, 32 – to foreign owners) were registered in the State Registers managed by the State Paten Bureau (SPB); 704 European patents came into force, the owners of which are foreign applicants. In 2006, 9 licence agreements were registered, which gives the right to use the patent inventions in the territory of the Republic of Lithuania.

Since 1991, (the beginning of the establishment of the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania) more than 3 thousand patents have been registered in the Registers of the Republic of Lithuania, and validity of more than 4 thousand European patents have been extended to the Republic of Lithuania.

KAIP GAUTI EUROPOS PATENTĄ • HOW TO GET A EUROPEAN PATENT

PIRMINIS PADAVIMAS
FIRST FILING

Jei prieš pateikiant paraišką patentui gauti, idėja yra kokiu nors būdu paviešinama, tuomet ji nebegali būti laikoma „nauja". Tarkime, jei prieš patento pateikimą vyksta kokios nors derybos, tuomet siūlome sudaryti konfidencialumo susitarimus, tačiau geriausia pirma pateikti paraišką, o po to derėtis.

In case the idea is announced publicly before the aplication to get a patent has been filed, it may be called „new". For example, if there is any discussion going on before the the aplication is filed, we suggest making confidentiality agreements; however, it is better to file aplication first, then to negotiate.

PARAIŠKA EUROPOS PATENTUI GAUTI
FIRST APPLICATION TO GET AEUROPEAN PATENT

(Paraiškos gali būti paduodamos EPT (Miunchene, Hagoje, Berlyne) arba Europos patentų konvencijos susitariančiosios šalies nacionalinėje tarnyboje).

Applications may be filed to the EPO (Munich, Hague, Berlin) or to a national office, the countrie of which has signed the European Patent Convention.

PADAVIMAS IR FORMALUMAI
FILING AND FORMALITIES

Paieškos metu nustatomas atitinkamas ankstesnis straipsnis. Paieškos ataskaita yra skelbiama kartu su paraiška arba vėliau. Tuomet pareiškėjas per šešis mėnesius nuo paieškos ataskaitos paskelbimo turi apsispręsti dėl prašymo atlikti esminę ekspertizę.

PARAIŠKOS SKELBIMAS
APPLICATION PUBLICATION

During the process of search, a correspondent former article is found. The search reports are annouced together with the application or later. Then the applicant has to decide whether to start a fundamental expertise during six month from the moment the serch report was annouced.

Paraiška skelbiama praėjus 18-ai mėnesių nuo Europos patento paraiškos padavimo arba prioriteto datos. Nuo paraiškos paskelbimo datos paraiška Europos patentui gauti suteikia apsaugą nuo trečiųjų šalių naudojimosi išradimu visose nurodytose valstybėse su sąlyga, kad atitinkamoms nacionalinėms tarnyboms yra paduodami apibrėžties vertimai.

The application is published in 18 month from the moment of filing of an application for European patent or from date of priority. From the moment application is annouced, the application to get the European patent, provides protection from the third parties use in all of the mentioned countries, on condition that the translations of definition is filed to correspondent national institutions.

PARAIŠKA IR PAIEŠKOS ATASKAITA
APPLICATION AND SEARCH REPORT

PARAIŠKOS ATMETIMAS
APPLICATION REJECTION

ESMINĖ EKSPERTIZĖ
SUBSTANTIVE EXAMINATION

Paraiškos esminė ekspertizė yra pagrįsta paieškos ataskaita.
Trys patentabilumo kriterijai:
■ naujumas ■ išradimo lygis ■ pramoninis pritaikomumas

A substantve examination of an application is reasoned serch report.
Three criteria of patentability:
■ novelty ■ original pace ■ applicability in industry

PATENTO APRAŠYMO SKELBIMAS
PATENT DESCRIPTION ANNOUCEMENT

Išduotas Europos patentas susideda iš nacionalinių patentų „pluošto". Daugumoje susitariančiųjų šalių tam, kad patentas galiotų ir toje šalyje, nacionalinei patentų tarnybai reikia pateikti aprašymo ir apibrėžties arba tik apibrėžties vertimą, taip pat sumokėti mokesčius. Taikomi atitinkami nacionaliniai įstatymai.

The granted European patent includes a „bundle" of national patents. In many of the contacting countries, in order to validate a patent and to protect it from violators, translations of description and definition or only of definition must be filed to a national patent office. Fees must be as well. Correspondent national laws are applied.

PATENTO SUTEIKIMAS
PATENT GRANTING

Trečiosios šalys gali per devynis mėnesius pateikti protestą prieš patentą, kurį, jų manymu, nederėjo išduoti (pvz., kadangi tai nebuvo nauja ar išradimo lygio).

Up to nine months, third parties can oppose a patent that should not have been granted (for example, it has not been original or novel).

(GALIMYBĖ) PROTESTŲ NAGRINĖJIMAS
(OPTIONAL) SPECIFICATION PUBLICATION

EPT sprendimus galima apskųsti ir po to juos peržiūri Tarnybos nepriklausoma apeliacinė valdyba.
The EPO decisions may be appealed. These are later analysed by an independent board of appeal.

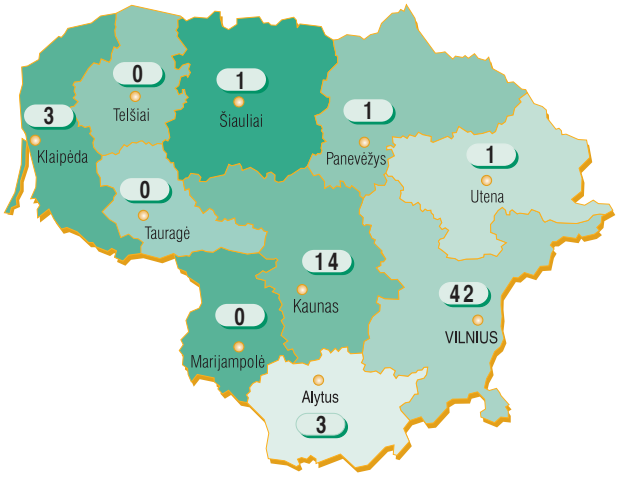
ĮTEISINIMAS
VALIDATION

Europos patentų tarnyba (EPT). * D-80298, Miunchenas, Erhardtstrasse 27 D-80331, Vokietija.
Telefonas: (+49-89) 23 99-0. Faksas: (+49-89) 23 99-4560 Internete: http://www.european-patent-office.org

The European Patent Office (EPO). * D-80298, Miunich, Erhardtstrasse 27 D-80331, Germany.
Telephon: (+49-89) 23 99-0. Fax: (+49-89) 23 99-4560 Website: http://www.european-patent-office.org

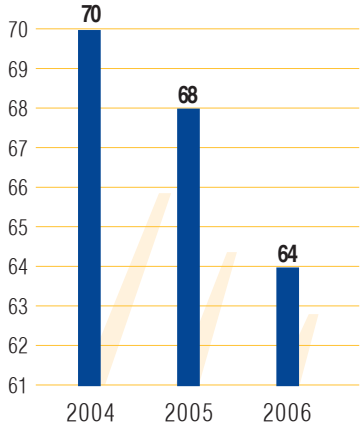
Paraiškų patentui gauti 2006 m. skaičius pagal Lietuvos Respublikos apskritis

The number of patent applications filed with the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania in 2006, according to the Administrative Divisions of the Republic of Lithuania



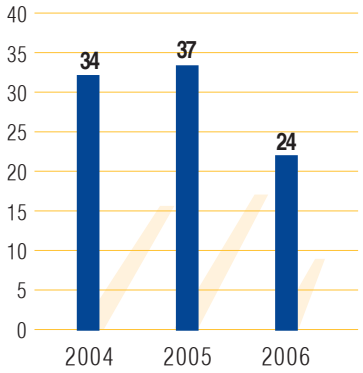
Nacionalinių patentinių paraiškų, Lietuvos pareiškėjų paduotų VPB, skaičius

The number of national patent applications filed with the SPB by Lithuanian applicants



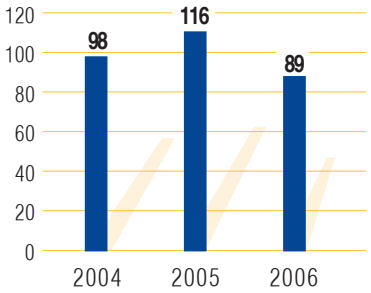
Tarptautinių patentinių paraiškų, perėjusių į nacionalinį lygį, skaičius

The number of international patent applications which have been transferred to a national level.



Išduotų Lietuvos Respublikos patentų skaičius

The number of granted patents of the Republic of Lithuania.



Puslaidininkinių gaminių topografijų teisinę apsaugą Lietuvos Respublikoje galima gauti pagal Lietuvos Respublikos puslaidininkinių gaminių topografijų teisinės apsaugos įstatymą, įsigaliojusį 1998 m. gruodžio 1 d., tiesiogiai paduodant paraiškas VPB. Nuo Lietuvos Respublikos puslaidininkinių gaminių topografijų teisinės apsaugos įstatymo įsigaliojimo datos paraiškų įregistruoti puslaidininkinių gaminių topografijas nebuvo paduota.

Topographies of semiconductor products may be protected legally in the Republic of Lithuania under the Law on Legal Protection of Topographies of Semiconductor Products of the Republic of Lithuania, by submitting applications directly to the SPB. This law came into effect on December 1, 1998. From the moment the Law on Legal Protection of Topographies of Semiconductor Products of the Republic of Lithuania came into force, no applications to register topographies of semiconductor product have been filed.

Prekių ženklų ir dizaino departamentas

Prekių ženklas – bet koks žymuo, kurio paskirtis – atskirti vieno asmens prekes arba paslaugas nuo kito asmens prekių arba paslaugų ir kurį galima pavaizduoti grafiškai.

Šiuo metu Lietuvos Respublikoje yra trys išimtinių teisių į prekės ženklą gavimo keliai:

- Nacionalinis kelias – paduodant paraiškas tiesiai į VPB pagal Prekių ženklų įstatymą;
- Tarptautinis kelias – pagal Madrido sutarties dėl tarptautinės ženklų registracijos protokolą, pagal kurį tarptautinės ženklų registracijos suteikta apsauga išplečiama Lietuvos Respublikoje;
- Regioninis kelias – pagal ES Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo, pagal kurį prekių ženklas, įregistruotas kaip Bendrijos ženklas ES Vidaus rinkos derinimo tarnyboje (OHIM), yra saugomas Lietuvoje.

Pareiškėjas, norintis įregistruoti ženklą tik Lietuvoje, turi paduoti Valstybiniam patentų biurui paraišką. Vienam ženklui įregistruoti paduodama viena paraiška. Vienoje paraiškoje gali būti prašoma įregistruoti ženklą vienai ar daugiau prekių ir (ar) paslaugų klasių.

Ženklo registracija Lietuvos Respublikos valstybiniame patentų biure yra patvirtinama ženklo registracijos liudijimu, įregistruotas ženklas galioja tik toms prekėms ir (ar) paslaugoms, kurios nurodytos liudijime. Pradinis ženklo registracijos galiojimo terminas yra 10 metų nuo paraiškos padavimo dienos. Pasibaigus šiam terminui, ženklo registracijos galiojimas gali būti pratęstas kiekvieną kartą ne ilgiau kaip 10 metų.

Nuo Valstybinio patentų biuro įkūrimo pradžios iki 2007 m. į VPB nacionaliniu keliu buvo paduotos 52 247 paraiškos su prašymu įregistruoti ženklą, iš Pasaulinės intelektinės nuosavybės apsaugos organizacijos (WIP0) Tarptautinio biuro tarptautiniu keliu buvo gauti 38 436 pranešimai dėl tarptautinių registracijų apsaugos išplėtimo Lietuvoje. Lietuvai įstojus į ES, prekių ženklai, įregistruoti ES Bendrijos ženklų registre, yra saugomi ir Lietuvoje. Šiuo metu Lietuvoje galioja per 500 000 Bendrijos prekių ženklų.

Trademarks and Designs Department

Trademark – any mark, the purpose of which is to distinguish one person's goods and services from other person's goods and services, and which may be shown graphically.

At the moment, there are three ways to get a trademark in the Republic of Lithuania:

- National way – by submitting applications directly to the SPB in accordance with the Trademark Law;
- International way – under the Protocol of Madrid Agreement Concerning the International Marks Registration, according to which, the protection provided by the international trademarks registration, is extended into the Republic of Lithuania.
- Regional way – under the EU Council Regulation (EC) No. 40/94 for EC trademark, according to which a trademark registered as the EC mark in the EU Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), is protected in Lithuania.

An applicant who wants to register a mark only in Lithuania, must submit an application to the SPB. One application has to be filed in order to register one mark. It is possible to request to register one mark for one or more goods and (or) services classes in one application.

A registration certificate certifies the trademark registration in the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania. The registered mark is valid only for those goods and (or) services which are indicated in a certificate. The primary term of mark registration is 10 years from the day the application was filed. Upon expiry of this term, the validation of a mark registration may be prolonged for each time not more than 10 years.

Since the day of establishment of the SPB until 2007, there have been 52,247 applications with a request to register a mark filed with the SPB in the national way. 38,436 reports regarding the extension of protection of international registrations in Lithuania have been received from the World Intellectual Property Organization (WIPO) International Office in an international way. After Lithuania has entered the EU, trademarks have been registered in EU EC Marks Register and are protected in Lithuania as well. At the moment, there are more than 500,000 EC trademarks which are valid in Lithuania.

Išimtinei teismų jurisdikcijai yra priskirtos bylos dėl prekių ženklų pripažinimo plačiai žinomais. Ženklas Lietuvos Respublikoje gali būti pripažintas žinomu, jeigu jo naudojimo ar reklamavimo rezultatai rodo, kad jis yra gerai žinomas tam tikrame visuomenės sluoksnyje. Šiuo metu Lietuvos Respublikoje teismų sprendimais yra pripažinti plačiai žinomais 10 prekių ženklų. Įdomu tai, kad visi šie ženklai yra įregistruoti Valstybiniame patentų biure. Pripažinimas plačiai žinomu ženklu jiems suteikė dar platesnes teises. Vieni pirmųjų pripažinti plačiai žinomais ženklais – tai bendrai Lietuvos-JAV įmonei, uždarajai akcinei bendrovei „Philip Morris Lietuva“ priklausantys prekių ženklai „Astra“ ir „Prima“. Vėliau teismų sprendimais plačiai žinomais buvo pripažinti „Unilever NV“ prekių ženklas „RAMA“, „NIKE International LTD“ priklausantys 3 prekių ženklai su žymeniu „NIKE“, „Japan Tobacco Inc.“ priklausantys 2 prekių ženklai „CAMEL“, „Chivas Brothers (Europe) Limited“ žodinis prekių ženklas „CHIVAS REGAL“ bei Rusijos bendroves „Russkoe radio — Evrazia“ žodinis vaizdinis prekių ženklas „Russkoe radio“.

Jeigu ženklas yra registruotas šalyje, kurioje yra įmonė (kilmės šalyje), bet turima interesų užsienio šalių rinkose eksportuojant gaminius ar paslaugas arba išduodant licencijas naudotis prekių ženklais kitose šalyse, būtina registruoti prekių ženklus užsienyje. Tai galima įgyvendinti trim keliais:

1. Nacionalinis kelias – paraiška paduodama patentų tarnybai kiekvienoje šalyje atskirai tos šalies kalba ir sumokant atitinkamus mokesčius. Kai kuriose šalyse gali tekti pasinaudoti vietinių patentinių patikėtinių ar prekių ženklų agentų paslaugomis.

2. Regioninis kelias – paraiška paduodama regioninei prekių ženklų tarnybai, kuri priklauso regioninei prekių ženklų sistemai, sudarytai iš šalių narių, kurių teritorijose galios prekių ženklas. Tokios regioninės prekių ženklų tarnybos yra:

- Beneliukso prekių ženklų tarnyba
- Europos Sąjungos Vidaus rinkos derinimo tarnyba (OHIM) ir kt.

3. Tarptautinis kelias – paraiška paduodama į WIPO Tarptautinį biurą Ženevoje, nurodant valstybes, kuriose prašoma apsaugos. Lietuvoje nuo 1997 m. lapkričio 15 d.

Cases regarding the recognition of trademarks as widely known, are assigned for the exceptional judicial jurisdiction. A mark may be recognized as known in the Republic of Lithuania, if the results of its usage or advertising show that it is well known is some particular social order. At the moment, 10 trademarks have been recognized as widely known under decisions of courts in the Republic of Lithuania. An interesting fact is that all these marks are registered in the SPB. Even more rights have been provided to them, after they were recognized as widely known. One of the first marks, which have been recognized as widely known are: the trademarks “Astra” and “Prima” which belong to a common Lithuanian-USA company “Philip Morris Lietuva, Ltd”. Later on, the following marks were recognized as widely known: “RAMA” belonging to “Unilever NV”; “NIKE International LTD” with its three marks “NIKE”; “Japan Tobacco Inc.” with its two trademarks “CAMEL” and “Chivas Brothers (Europe) Limited” with its verbal trademark “CHIVAS REGAL” and Russian Corporation “Russkoe Radio – Evrazia” with its verbal visual trademark “Russkoe Radio”.

If a mark is registered in a country where the company exists (country of origin) but there are interests in exporting goods and services into markets of foreign countries, or if there are interests in issuing a certificate to use trademarks in other countries, trademarks must be registered in foreign countries. It may be implemented in three ways:

1. National way – an application must be filed to a patent office in every country separately, in the language of that country, and having paid the correspondent fees. In some of the countries, it may be possible to use services provided by the local patent attorneys or trademarks agents.

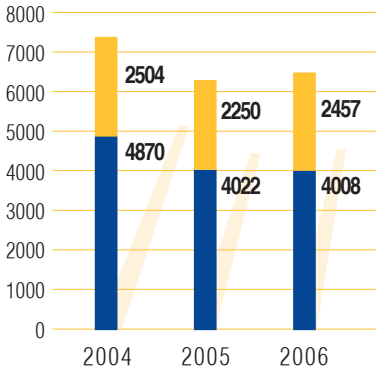
2. Regional way – an application must be filed to a regional trademarks office which belongs to a regional trademarks system composed of Member States and in the territory of which the trademark would be valid. Such regional trademarks offices are:

- Benelux Trademarks Office
- The European Union Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM)

3. International way – an application is filed to the WIPO International Bureau in Geneva, by indicating the countries that the protection will be request for in. Since November 15,

Paduotų prekių ženklų paraiškų VPB ir tarptautinių registracijų, išplėstų Lietuvoje, skaičius

The number of filed trademark applications filed with the SPB and international registrations extended to Lithuania

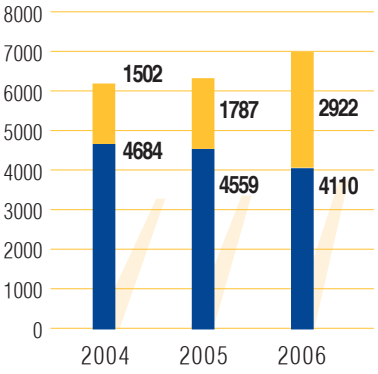


Prekių ženklų paraiškų, paduotų tiesiogiai VPB, skaičius
The number of trademark applications submitted directly to the SPB

Gautų pranešimų apie tarptautines prekių ženklų registracijas, išplėstas Lietuvoje, skaičius
The number of received reports about the international trademarks registrations extended into Lithuania

Prekių ženklų, kuriems suteikta apsauga, skaičius

The number of trademarks which were provided with protection



Įregistruotų prekių ženklų skaičius
The number of registered trademarks

Įregistruotų tarptautinių prekių ženklų registracijų Lietuvos Respublikoje skaičius
The number of registrations of international trademarks that came into effect in the Republic of Lithuania

galima naudotis tarptautine ženklo registracijos procedūra pagal Madrido protokolą.

Tarptautinė ženklo registracijos procedūra yra paprastesnė ir pigesnė, todėl plačiai naudojama. Lietuvai prisijungus prie Madrido sutarties dėl tarptautinės ženklų registracijos protokolo, tarptautinė ženklo registracijos procedūra plačiai naudojasi užsienio pareiškėjai, norėdami įregistruoti savo ženklus Lietuvoje, taip pat mūsų šalies pareiškėjai, registruodami savo ženklus užsienyje.

Dizainas – viso gaminio ar jo dalies vaizdas, sudarytas iš gaminio ir (arba) jo ornamentikos specifinių savybių – linijų, kontūrų, spalvų, formos, tekstūros ir (arba) medžiagos. Lietuvos Respublikoje yra du išimtinių teisių į dizainą gavimo keliai:

- pagal Lietuvos Respublikos dizaino įstatymą, paduodant paraiškas tiesiogiai į VPB (nacionalinis kelias);
- pagal Tarybos Reglamentą (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizainų, pagal kurį registruotas ES Vidaus rinkos derinimo tarnyboje (OHIM) Bendrijos dizainas saugomas Lietuvoje.

Pramoninio dizaino teisinę apsaugą, registraciją ir naudojimą Lietuvoje nustato Lietuvos Respublikos dizaino įstatymas, priimtas 2002 m. ir įsigaliojęs 2003 m., ir nuo 2004 m. gegužės 1 d. ES Tarybos reglamentas Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizaino nustato

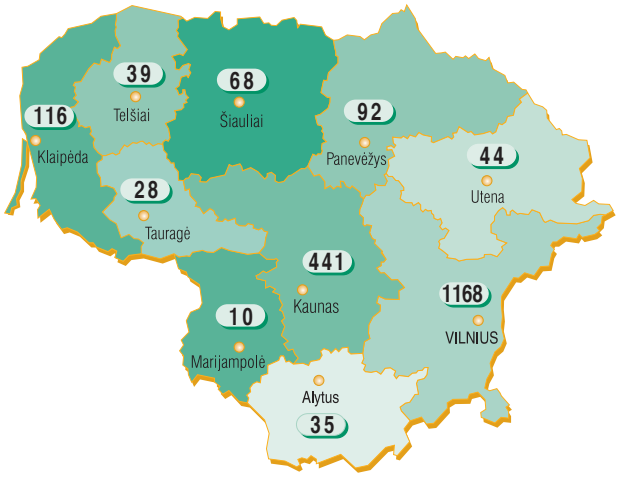
1997, one is able to use an international mark registration procedure under the Madrid Protocol in Lithuania.

The international mark registration operation is less complicated and less expensive; therefore, it is more widely used. After Lithuania has joined the Madrid aAgreement Concerning International Marks Registration Protocol, quite a number of foreign applicants started using the international mark registration procedure, who wish to register their marks in Lithuania, as well as applicants of our own country, who register their marks in foreign countries.

Design is a visual appearance of the whole product or its part, which is composed of a products and (or) the special features of its ornamentation – lines, outlines, colors, forms, texture and (or) material. There are two ways to get exclusive rights to design in the Republic of Lithuania:

- under the Design Law of the Republic of Lithuania, by submitting applications directly to the SPB (national way);
- under the Council Regulation (EC) No. 6/2002 for EC designs, according to which the Community design, registered in the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), is protected in Lithuania.

Industrial design legal protection, registration and usage in Lithuania is determined by the Design Law of the Republic of Lithuania, passed in 2002, and which came into force in 2003. Since May 1, 2004, the EU Council Regulation No. 6/2002for Community design, determines the registration, legal pro-



Paraiškų registruoti prekių ženklą 2006 m. skaičius pagal Lietuvos Respublikos apskritis

The number of trademark applications filed with the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania in 2006, according to the Administrative Divisions of the Republic of Lithuania

pramoninio dizaino registravimą, teisinę apsaugą bei naudojimą. Iki Bendrijos dizaino registracijos sistemos sukūrimo dizaino apsaugą buvo galima užtikrinti tik vadovaujantis nacionaliniais ES šalių narių teisės aktais arba pagal tarptautinę Hagos sutartį, jeigu valstybė, kurioje prašoma apsaugos, tokią sutartį buvo pasirašiusi. Pramoninis dizainas turi būti naujas ir turėti individualias savybes, taip pat neprieštarauti viešosios moralės normoms. Pramoninio dizaino apsaugą gali turėti buitiniai gaminiai (televizoriai, šviestuvai, baldai ir pan.), gamybinės-techninės paskirties gaminiai (automatizuotos linijos, staklės, įrengimai) ir mažosios architektūros kūriniai (kioskai, benzino kolonėlės, reklaminiai stulpai ir pan.). ES teisės aktai numato ir neregistruoto dizaino teisinę apsaugą trejus metus nuo datos, kai jis viešai atskleidžiamas visuomenei Europos Sąjungoje. Tai automatinė trumpalaikės apsaugos forma, kuri apsaugo tik nuo kopijavimo. Tačiau registruoto Bendrijos dizaino savininkui suteikiama išimtinė teisė naudoti dizainą ir neleisti naudoti jo tretiesiems asmenims, perduoti kitam asmeniui, įmonei ir t.t.

Nuo Valstybinio patentų biuro įkūrimo pradžios iki 2007 m. nacionaliniu keliu buvo paduotos 1507 paraiškos dizainui registruoti, Bendrijos dizaino registre 2006 m. pabaigoje buvo įregistruotas 214 581 dizainas, kurie taip pat galioja ir Lietuvoje.

Jeigu dizainas yra registruotas šalyje, kurioje yra įmonė (kilmės šalyje), bet turima interesų Bendrijos šalių rinkose eksportuojant gaminius ar paslaugas arba suteikiant licencijas naudotis dizainu kitose šalyse, reikia užsitikrinti dizaino apsaugą tose šalyse. Pastaruoju

tection and usage of the industrial design. Before the Community designCommunity design registration system was created, the protection of design could be only guaranteed by national Legal Acts of the EU Member States , or by the International Hague Agreement, if a country where the protection is necessary, has signed such an agreement. Industrial design must be novel, and should have individual features, and it should not contradict the norms of public moral. Industrial design protection may be given to domestic appliances (TV-sets, chandeliers, furniture, etc.), products of industrial-technical purpose (automated lines, machines, equipment) and the creations of the little architecture (kiosks, petrol stations, hoardings, etc). The EU Legal Acts also guarantee the legal protection of not registered design for three years from the date it is publicly revealed to the society of the European Union. This is an automatic short-term form of protection which protects design only from copying. However, the owner of the Community design is given an exclusive right to use the design, not to permit to use it to the third parties, to transfer it to other person, company, etc.

From the date the State Patent Bureau was established to the year 2007, 1507 applications to register design in a national way have been fileted; at the end of the year 2006, 214,581 designs have been registered in the Community design register which are valid in Lithuania as well.

If a design is registered in a country where the company exists (country of origin) but there are interests in exporting products or services to the markets of the countries of EC, or in providing licenses to use design in other countries, the protection of design should be guaranteed in those other countries. Currently there is a growing need for design

metu labai išaugo dizaino registracijos poreikis ES. Dizaino apsaugą galima įgyvendinti trim keliais:

- Nacionalinis kelias – paraiška paduodama patentų tarnybai kiekvienoje šalyje atskirai tos šalies kalba, sumokant atitinkamus mokesčius.
- Regioninis kelias – paraiška paduodama tiesiogiai regioninei Europos Sąjungos Vidaus rinkos harmonizavimo tarnybai (OHIM) Alikantėje (Ispanija) arba į šalies narės patentų tarnybą (Lietuvoje į VPB). Registruotas Bendrijos dizainas turės apsaugą visoje Bendrijoje. Paduodant paraišką yra galimybė pateikti neribotą skaičių dizaino pavyzdžių toje pačioje klasėje (išskyrus elektroniniu būdu paduodamą paraišką, kur dizainų skaičius ribojamas iki 99). Paraišką gali paduoti bet kas – juridinis arba fizinis asmuo pats arba per įgaliotą asmenį, galintį konsultuoti ir tvarkyti korespondenciją su OHIM. Pagrindiniai reikalavimai Bendrijos dizainui yra naujumas ir individualios savybės. Šie reikalavimai taikomi tiek registruotam, tiek neregistruotam dizainui. Jeigu dizainas prieštarauja viešajai tvarkai ar pripažintiems visuomenės moralės interesams, jis yra neregistruojamas.
- Tarptautinis kelias – paraiška paduodama į WIPO Tarptautinį biurą Ženevoje ir turi atitikti Hagos sutarties dėl pramoninio dizaino registracijos reikalavimus. Paduodama viena paraiška, nurodant, kokiose šalyse, sutarties dalyvėse, prašoma apsaugos. Lietuva rengiasi Hagos sutarties Ženevos akto ratifikavimui ir tikėtina, jog 2007 m. pabaigoje taps tarptautinės dizaino registracijos sistemos dalyve. Daugiau informacijos galima rasti WIPO internetinėje svetainėje http://www.wipo.int/hague/en/.

Tikėtina, kad gerėjant ekonominei situacijai, Lietuvoje sukurtas dizainas bus apsaugotas visoje Europos Sąjungoje ir kitose šalyse, nes civilizuotos valstybės pareiga – užtikrinti visų menų ir išradimų apsaugą. Kadangi tradiciškai dizaino apsauga daugiausia naudojosi baldų pramonės įmonės, galima būtų nubrėžti paraleles su LITEXPO nuo 1995 m. rengiamomis parodomis „Baldai“, kuriose dalyvių skaičius kasmet augo apie 20 %. Džiugu, kad mūsų šalies baldų įmonės („Vilniaus baldų kombinatas“, „Šilutės baldai“, „Venta“, „Klaipėdos baldai“, „Baldai Jums“ ir kt.) vis daugiau eksportuoja į Vokietiją, Švediją, Jungtinę Karalystę, Prancūziją, Daniją ir kitas šalis.

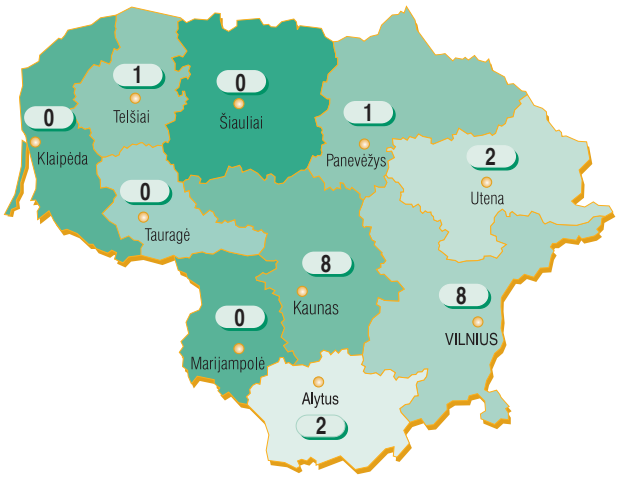
registration in the counties of the EU. The design protection may be implemented in the following three ways:

- National way – an application is filed to a patent office in every country separately, in the language of that particular country and having paid the corresponding fees.
- Regional way – an application is directly filed to the regional European Union Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), based in Alicante (Spain) or to the patent office of a Member State (to the SPB, in Lithuania). The registered Community design will have the protection in the whole EC. When submitting an application, it is possible to provide unlimited number of design examples in the same class (except for an application, filed electronically, where the number of designs is limited to 99). Everyone is allowed to submit an application (legal entity or natural person, themselves or through authorized person, who could consult and (or) perform correspondence management with OHIM. The most important requirements for a design are novelty and individual features. These requirements are applicable for both registered and non-registered designs. If a design contradicts a public peace or the accepted public moral interests, the design is not registered.
- International way – an application is filed to the WIPO International Office in Geneva and it must comply with the requirements of the Hague Agreement for Industrial Design Registration. One application is to be filed, indicating the countries which are contracting parties, in which the protection is requested. Lithuania is preparing for the ratification of Geneva Act of Hague Agreement and it is expected that it will become the member of the international design registration system by the end of the year 2007. For more information, go to the WIPO Website: http://www.wipo.int/hague/en/.

It is likely that at the time the economical situation improves in Lithuania, the design created in our country will be protected in the whole European Union and other countries, as to guarantee the protection of all the arts and inventions is the duty of a civilized country. As this type of design protection has been traditionally used mostly by furniture industry companies in Lithuania, parallels could be drawn with LITEXPO expositions “Baldai” which have been organized since 1995, and where the number of participants has been increasing approximately 20% each year. It is important that our country’s furniture companies (“Vilniaus baldu kombinatas”, “Silutes baldai”, “Venta”, “Klaipedos baldai”, “Baldai Jums”) export more and more production to Germany, Sweden, United Kingdom, France, Denmark and other countries.

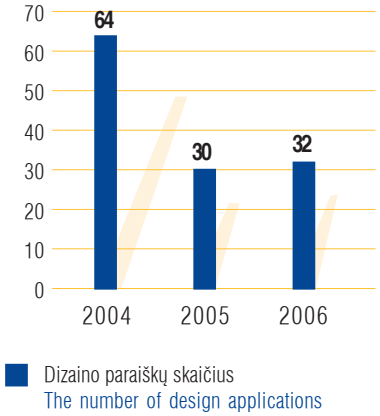
Paraiškų registruoti dizainą 2006 m. skaičius pagal Lietuvos Respublikos apskritis

The number of design applications filed with the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania in 2006, according to the Administrative Divisions of the Republic of Lithuania



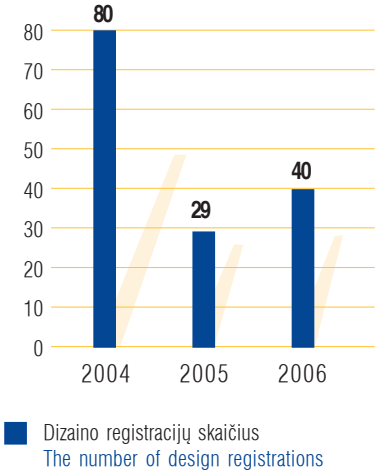
Paduotų dizaino paraiškų VPB skaičius

The number of filed design applications filed with the SPB



Dizainų, kuriems suteikta apsauga, skaičius

The number of designs which were provided with protection



Labai norėtųsi, kad ir Lietuvos dizaineriai, ir įmonės daugiau dėmesio skirtų savo gaminių išorės apsaugai, o Lietuvos technikos biblioteka bei patentiniai patikėtiniai daugiau prisidėtų skleidžiant žinojimą apie nacionalinę ir regioninę pramoninio dizaino apsaugą.

It would be great if Lithuanian companies and designers also paid more attention to the external protection of their products and Lithuanian Technical Library as well as patent attorneys helped more in spreading knowledge about the protection of national and regional industrial design.

Apeliacinis skyrius

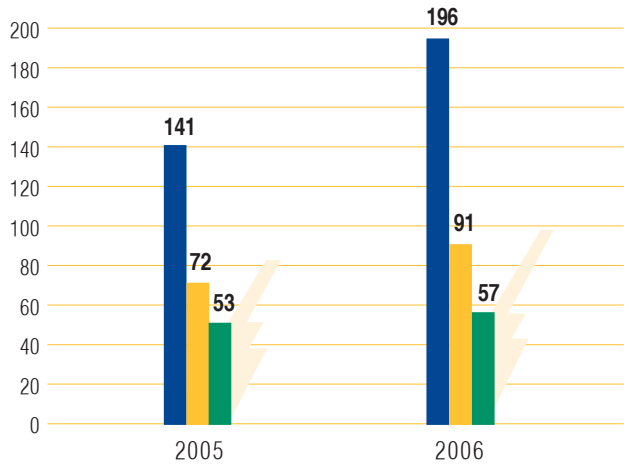
Appeals Division

Lietuvos Respublikos valstybinio patentų biuro Apeliaciniame skyriuje nagrinėjamos apeliacijos ir protestai dėl išimtinių teisių išdavimo ir jų palaikymo galioje pramo-

Appeals and oppositions regarding the granting of the exclusive rights and maintaining them in force for the objects of industrial property are analyzed in the Appeals Division of the

2005-2006 m. Apeliacinio skyriaus duomenys

Data of Appeals Division for 2005-2006



Gauta protestų ir apeliacijų • The number of received oppositions and appeals.

Priimta sprendimų • Decisions made

Protestų nagrinėjimas nutrauktas iki Apeliacinės komisijos posėdžio • The number of cancelled examinations of oppositions before session of Appeals Commission

ninės nuosavybės objektams. 2006 m. į Apeliacinį skyrių buvo paduota 196 protestai bei apeliacijos. Iš šio skaičiaus 2006 m. gautos 9 apeliacijos:

- 1 apeliacija dėl papildomos apsaugos liudijimo išdavimo,
- 2 apeliacijos dėl atsisakymo suteikti apsaugą tarptautinei ženklo registracijai,
- 6 apeliacijos dėl VPB sprendimo neregistruoti nacionalinio prekių ženklo.

2006 m. gauti 187 protestai:

- 130 protestų dėl nacionalinės prekių ženklo registracijos,
- 57 protestai dėl tarptautinės prekių ženklo registracijos,

Iš jų atsisakyta priimti 5 protestus.

2006 m. Apeliacinis skyrius priėmė 163 sprendimus bei nutarimus, išnagrinėdamas 9 apeliacijas bei 154 protestus. Pažymėtina, kad protestų nagrinėjimo nutraukimo Apeliaciniame skyriuje atvejų skaičius nežymiai padidėjo: 2006 m. – 58, kai 2005 m. – 53. 2006 m. buvo išnagrinėti 83 protestai dėl prekių ženklų bei 9 apeliacijos.

Lyginant su 2005 m., 2006 -ieji pasižymėjo didesniu paduotų protestų ir apeliacijų skaičiumi: 2005 m. į Apeliacinį skyrių buvo paduota 141 protestas ir apeliacija, o 2006 m. – 196 protestai ir apeliacijos. 2006 m. išliko panašus apeliacijų skaičius – 9 (2005 m. – 8 apeliacijos), 2006 m. nebuvo paduota nė vieno protesto dėl dizaino (2005 m. – 1 protestas).

State Patent Bureau of the Republic of Lithuania. 196 oppositions and appeals were received by the Appeals Divisionin 2006. Out of this number, 9 appeals were received in 2006:

- 1 appeal regarding the granting of supplementary protection certificate,
- 2 appeals regarding rejection to provide protection for an international mark registration,
- 6 appeals regarding the SPB's decision not to register a national trademark,

In 2006, 187 oppositions were received:

- 130 oppositions regarding national trademarks registration,
- 57 oppositions regarding international trademarks registration,

5 oppositions were rejected.

In 2006 the Appeals Divisionpassed 163 resolutions and decisions, having studied 9 appeals and 154 oppositions. It should be noted that the number of cases when the opposition analysis was canceled in the Appeals Division, has marginally increased: 58 cases in 2006, 53 cases in 2005. 83 cases of oppositions and 9 appeals regarding trademarks were studied.

Compared to the year 2005, in 2006, there was a larger number of filed oppositions and appeals: in 2005, 141 cases of oppositions and 1 appeal were filed to the Appeals Division, however in 2006, 196 cases of oppositions and appeals were filed. In 2006 a similar number of appeals (9) (in 2005 – 8 appeals), in 2006 no oppositions regarding design were filed (in 2005 – 1 opposition).

Teisėkūra ir tarptautinis bendradarbiavimas

Teisėkūra

2006 m. teisėkūros srityje Valstybiniam patentų biurui (VPB) buvo intensyvūs ir atsakingi.

2006 m. birželio 8 d. Lietuvos Respublikos Seimas priėmė Lietuvos Respublikos patentų įstatymo VII skirsnio pakeitimo bei papildymo ir Įstatymo priedo papildymo įstatymą Nr. X-649, Prekių ženklų įstatymo dešimtojo skirsnio ir 56 straipsnio pakeitimo bei papildymo ir Įstatymo priedo papildymo įstatymą Nr. X-651, Dizaino įstatymo aštuntojo skirsnio pakeitimo bei papildymo ir Įstatymo priedo papildymo įstatymą Nr. X-650 ir Puslaidininkinių gaminių topografijų teisinės apsaugos įstatymo 1, 10 straipsnio, VI skyriaus pakeitimo bei papildymo ir Įstatymo papildymo priedu įstatymą Nr. X-652. Šiais įstatymais perkelta 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių įgyvendinimo, kuria siekiama suvienodinti valstybių narių nacionalinių įstatymų nuostatas bei užtikrinti aukštą, vienodą ir efektyvų intelektinės nuosavybės teisių gynimo lygį vidaus rinkoje.

2006 m. rudenį Valstybinis patentų biuras parengė Lietuvos Respublikos patentų įstatymo 59^{2} straipsnio ir priedo pakeitimo ir papildymo bei Įstatymo papildymo 38^{1} straipsniu įstatymo projektą ir Lietuvos Respublikos mokesčių už pramoninės nuosavybės objektų registravimo įstatymo 1, 2, 3, 4, 5, 6 ir 7 straipsnių bei 1,2, 3 ir 4 priedėlių pakeitimo ir papildymo įstatymo projektą, kurių tikslas ir uždaviniai – užtikrinti 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 816/2006 dėl patentų, susijusių su farmacijos produktų, eksportuojamų į šalis, turinčias problemų visuomenės sveikatos srityje, gamyba, priverstinio licencijavimo įgyvendinimo ir patikslinti mokesčių už pramoninės nuosavybės objektų registravimą teisinį reglamentavimą. Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2006 m. gruodžio 27 d. nutarimu Nr. 1336 buvo pritarta šiems projektams ir jie pateikti Lietuvos Respublikos Seimui.

Lietuvos Respublikos Vyriausybė 2006 m. gegužės 31 d. nutarimu Nr. 506 patvirtino Valstybinio patentų biuro parengtą Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2002 m.

Law establishment and international cooperation

Law establishment

The year 2006 was an intensive period which required a lot of responsibility of the State Patent Bureau (SPB) in the field of law establishment.

On June 8, 2006, The Seimas of the Republic of Lithuania passed the Law No. X-649 on the Patent Law of the Republic of Lithuania Section VII amendment and complementation and on the Law Annex complementation; the Law No. X-651 on Trademarks Law Section 10 and Article 56 amendment and complementation and Law Annex complementation; the Law No. X-650 on Design law Section 8 amendment and complementation and Law Annex complementation; as well as the Law No. X-652 on amendment and complementation of Article 10, Chapter VI of the Legal Protection of Topographies of Semiconductor products Law 1 and on Law complementation by an annex. With these laws, the European Parliament and Council Directive 2004/48/EC regarding the implementation of the rights of intellectual property was transferred on April 29, 2004. The purpose of this directive is to equalize the national law regulations of the Member States, and to guarantee a high, equal and effective level of protecting rights of intellectual property in the Internal Market.

In Autumn 2006, the SPB prepared a draft on the Patent Law of the Republic of Lithuania Article 59^{2} and Annex amendment and complementation, as well as on law complementation by Article 38^{1}; a draft on the Law on Fees for the Registration of Industrial Property Objects of the Republic of Lithuania Articles 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 as well as Appendages 1,2, 3 and 4 amendment and complementation. The purpose and targets of these drafts are to guarantee legal regulation of the European Parliament and the European Rule (EC) No. 816/2006, passed on May 17, 2006 regarding patents, related with pharmaceutical products, which are exported to countries, experiencing problems in the field of health of society, with production, forced licensing implementation. Moreover, another purpose is to specify the fees for the registration of industrial property objects. Under the Decision No. 1336 of the Government of the Republic of Lithuania, made on December 27, 2006, these drafts were accepted and submitted to the The Seimas of the Republic of Lithuania.

Under the decision No. 506, made on May 31, 2006, the Government of the Republic of Lithuania endorsed modification of a draft resolution of the Government of the Republic of

liepos 19 d. nutarimo Nr. 1218 „Dėl Lietuvos Respublikos patentų registro įsteigimo ir Lietuvos Respublikos patentų registro nuostatų patvirtinimo“ pakeitimo“ projektą.

2006 m. lapkričio mėn. suinteresuotoms institucijoms buvo išsiųstas derinti VPB parengtas Vyriausybės nutarimo projektas – Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2001 m. vasario 21 d. nutarimo Nr. 188 „Dėl Prekių ženklų registro nuostatų patvirtinimo“ pakeitimo“ projektas.

2006 m. taip pat buvo parengtas Lietuvos Respublikos valstybinio patentų biuro nuostatų projektas, kuris patvirtintas Lietuvos Respublikos teisingumo ministro 2006 m. kovo 27 d. įsakymu Nr.100, bei Europos patentų paraiškų padavimo ir Europos patentų galiojimo Lietuvos Respublikoje tvarkos EP/01/2006 projektas – patvirtintas Valstybinio patentų biuro direktoriaus 2006 m. balandžio 24 d. įsakymu Nr. 3R-29.

Lithuania, No. 1218, passed on July 19, 2002, “Regarding the Establishment of the Patent Register of the Republic of Lithuania and the Endorsement of the Regulations of the Patent Register of the Republic of Lithuania”, prepared by the SPB.

In November, 2006, the interested institutions were sent a draft resolution of the Government, prepared by the SPB, which is a modification of the draft resolution on “Endorsement of the Regulations of the Trademark Register”, passed by the Government of the Republic of Lithuania on February 21, 2001, for coordination.

In 2006, draft regulations of the SPB, which were endorsed by the Minister of Justice of the Republic of Lithuania on March 27, 2006, by a resolution No. 100 were also prepared as well as the European Patent application submitting and the European Patent validity in the Republic of Lithuania draft Order EP/01/2006 – accepted by the Director of the SPB on April 24, 2006, by the order No. 3R-29.

Pasaulinė intelektinės nuosavybės organizacija (WIPO)

The World Intellectual Property Organization (WIPO)

2006 m. buvo tęsiamas aktyvus bendradarbiavimas su viena iš specializuotų Jungtinių Tautų tarptautinių organizacijų – Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacija, atsakinga už intelektinės nuosavybės apsaugos politikos formavimą pasauliniu mastu ir tarptautinių sutarčių pramoninės nuosavybės apsaugos srityje administravimą.

Kaip ir kiekvienais metais nuo 1992 ųjų, kai Lietuva tapo WIPO nare, mūsų valstybė buvo atstovaujama WIPO Generalinės asamblėjos, Paryžiaus sąjungos asamblėjos, Nicos sąjungos asamblėjos, Patentinės kooperacijos sutarties (PCT) sąjungos asamblėjos, Madrido sąjungos asamblėjos, Budapešto sąjungos asamblėjos, WIPO koordinacinio komiteto susitikimuose. Lietuvos Respublikos valstybinio patentų biuro direktorius Rimvydas Naujokas buvo išrinktas Paryžiaus sąjungos asamblėjos vicepirmininku.

VPB atstovai dalyvavo Lietuvos delegacijoje, kuri atstovavo Lietuvos Respublikos Vyriausybei WIPO diplomatinėje konferencijos dėl peržiūrėtos sutarties dėl prekių

In 2006, an active cooperation with one of the specialized international organizations of the United Nations – the World Intellectual Property Organization, which is responsible for the formation of the protection of intellectual property policy on a world scale and for the administration of international agreements in the field of industrial property protection, was continued.

Every year, since 1992, when Lithuania became the Member of the WIPO, our country has been represented in the WIPO General Assembly, Paris Union Assembly, Nice Union Assembly, Patent Cooperation Treaty (PCT) Union Assembly, Madrid Union Assembly, Budapest Union Assembly, the WIPO Coordination Committee meetings. Rimvydas Naujokas, the Director of the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, was elected as a Vice-Chairman of the Paris Union Assembly.

The SPB representatives participated in the Lithuanian delegation which represented the Government of the Republic of Lithuania in the WIPO diplomatic conference regarding the

ženklų įstatymų priėmimo ir pasirašymo, vykusioje 2006 m. kovo 13-31 d. Singapūre.

Valstybinio patentų biuro darbuotojai dalyvavo WIPO patentų teisės, prekių ženklų, informacinių technologijų komitetų sesijose ir darbo grupių susitikimuose.

Nuo 2001 m. tradiciškai balandžio 26 ąją, minint Pasaulinės intelektinės nuosavybės dieną, 2006 m. ši šventė surengta Vilniaus kongresų rūmuose, įteikti Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos apdovanojimai už kūrybinę veiklą. Juos gavo Vilniaus Gedimino technikos universiteto išradėjas prof. Bronislovas Spruogis, dainininkė Veronika Povilionienė ir rašytoja Jurga Ivanauskaitė. Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos apdovanojimo už pramoninės nuosavybės objektų patentavimą ir registraciją Lietuvoje laimėtoja tapo UAB „Švyturys–Utenos alus“. Pirmą kartą organizacijos prizo laimėtojais tapo alaus gamintojai. Jie po mokslo atstovų papildė maisto pramonės įmonių laimėtojų gretas. Ankstesniais metais tokie prizai buvo įteikti Šilutės rajono mėsos perdirbimo bendrovei „Natanga“ ir akcinei bendrovei „Žemaitijos pienas“. Prizą UAB „Švyturys–Utenos alus“ įteikė Valstybinio patentų biuro direktorius, Lietuvos Respublikos Vyriausybės atstovas Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijoje Rimvydas Naujokas.

Lietuvai esant Madrido sutarties dėl tarptautinės ženklų registracijos protokolo nare nuo 1997 m., VPB specialistams labai svarbus žinių ir patirties pasidalijimas Madrido protokolo sistemos veikimo klausimais. VPB ekspertai dalyvavo WIPO surengtuose seminaruose tarptautinės prekių ženklų registracijos pagal Madrido sistemą klausimais. VPB specialistai taip pat dalyvavo 2006 m. birželio mėn. WIPO organizuotame tarpregioniniame seminare pramoninės nuosavybės klausimais Ženevoje (Šveicarija) ir praktiniuose mokymo kursuose Miunchene (Vokietija) bei liepos mėn. Bratislavoje (Slovakija) surengtame seminare dėl intelektinės nuosavybės panaudojimo ekonominei ir socialinei plėtrai.

Aktyviai bendradarbiaujant su WIPO, Lietuvoje įgyvendinama „Universitetų iniciatyvos“ programa, pagal kurią Vilniaus Gedimino technikos universitete bei Kauno technologijos universitete veikia pramoninės nuosavybes informacijos koordinatoriai. „Universitetų iniciatyvos“ programos pagrindu Lietuva gauna WIPO teikiamą pramoninės nuosavybės informaciją.

revised agreement about trademarks laws endorsement and took place in Singapore on March 13-31, 2006.

The employees of the SPB took part in the WIPO patent rights, trademarks, information technology committees' session and working group meetings.

Since April 26, 2001, this day is traditionally celebrated as a World Intellectual Property Day. In 2006, this festival was held in Vilnius Congress Palace. The WIPO Awards for creative work were given away. These were presented to inventor, Prof. Bronislovas Spruogis (Vilnius Gediminas Technical University), singer Veronika Povilionienė and writer Jurga Ivanauskaitė. The WIPO Award for industrial property object patenting and registration in Lithuania was given to "Svyturys–Utenos alus" Ltd. It was the first time when the winner of the prize of this organization became a brewery. Beside the science representatives, they also joined the ranks of the winners of food industry companies. Some years ago, such prizes were given to the Silute district meat processing company "Natanga" and to the Stock Company "Zemaitijos pienas". The prize to "Svyturys–Utenos alus" Ltd. was given by Rimvydas Naujokas, the Director of the SPB the representative of the Government of the Republic of Lithuania for the World Intellectual Property Organization.

For Lithuania has been a member of the protocol of Madrid Agreement concerning the international marks registration since year 1997, the SPB specialists find it exclusively important to exchange knowledge and experience on the issues of the operation of the Madrid Protocol system. The SPB experts took part in the seminars on the international goods marks registration under the Madrid system, which were held by the WIPO. The SPB specialists also took part in an interregional seminar organized by the WIPO in June, 2006, on the industrial property issues, which took place in Geneva (Switzerland). Moreover, they took part in practical training courses in Munich (Germany) as well as in the seminar regarding the use of intellectual property for an economical and social development, which took place in Bratislava (Slovakia) in July.

Upon active cooperation with the WIPO, a "University Initiative" program is being implemented in Lithuania, according to which industrial property information coordinators operate in Vilnius Gediminas Technical University as well as in Kaunas University of Technology. On the basis of the"University Initiative" program, Lithuania receives the industrial property information that is provided by the WIPO.

Europos Sąjunga (ES)

2006 m. VPB specialistai aktyviai dalyvavo Europos Sąjungos darbo grupių ir komitetų susitikimuose, rengė ir pristatinėjo oficialias Lietuvos pozicijas Briuselyje nagrinėjamais pramoninės nuosavybės apsaugos klausimais.

VPB atstovai ir teisėsaugos atašė pramoninės nuosavybės teisės klausimais Lietuvos nuolatinėje atstovybėje ES dalyvavo Europos Tarybos darbo grupių posėdžiuose: darbo grupių „Intelektinė nuosavybė (patentai)“, „Intelektinė nuosavybė (prekių ženklai)“ bei „Intelektinė nuosavybė (dizainas)“. VPB atstovai taip pat dalyvavo 2006 m. kovo 30 d. vykusiame teisininkų/lingvistų susitikime svarstant Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl patentų, susijusių su farmacijos produktų, eksportuojamų į šalis, turinčias problemų visuomenės sveikatos srityje, gamyba, priverstinio licencijavimo.

VPB taip pat buvo atstovaujamas 2006 m. liepos 12 d. vykusiuose viešuosiuose klausymuose dėl patentų politikos Europoje ir rugsėjo 6-8 d. Helsinkyje (Suomija) vykusioje tarptautinėje konferencijoje „Intelektinės nuosavybės teisės: vertinimas, reguliavimas ir įgyvendinimas ES“ bei spalio 9 d. vykusiame Europos Sąjungos Komisijos Papildomos apsaugos liudijimų ekspertų II susitikime dėl Reglamentų Nr. 1768/92 ir Nr. 1610/96 įgyvendinimo praktikos.

Europos Sąjungos Vidaus rinkos derinimo tarnyba (OHIM)

Valstybinis patentų biuras glaudžiai bendradarbiauja su Vidaus rinkos derinimo tarnyba (Prekių ženklai ir dizainas). Kaip numato Tarybos 1993 m. gruodžio 20 d. reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklų, Lietuvos Respublikos valstybinio patentų biuro atstovai 2006 m. atstovavo Lietuvos Respublikai Vidaus rinkos derinimo tarnybos (OHIM) 4 posėdžiuose ir susitikimuose – OHIM Administracinės tarybos ir Biudžeto komiteto posėdžiuose svarstant OHIM svarbius organizacinius, administracinius ir finansinius klausimus.

Valstybinio patentų biuro ekspertai dalyvavo 2006 m. kovo 2-3 d. vykusiame OHIM techninio bendradarbiavimo susitikime; OHIM ir patentų tarnybų atstovų

European Union (EU)

In 2006, the SPB specialists were rather active during meetings of the European Union working groups and committees; they were preparing and introducing official positions of Lithuania in Brussels on the debatable issues on the protection of industrial property.

The representatives of the SPB and law enforcement attaché for the industrial property rights in the Permanent Representation of Lithuania to the EU, took part in the working groups sessions of the European Council: the working groups “Intellectual Property (patents)”, “Intellectual Property (trademarks)” and “Intellectual Property (Design)”. The representatives of the SPB also took part in the meeting of lawyers/linguists, which took place in March 30, 2006. During this meeting, the following issue was discussed: the European Parliament and Council regulation regarding compulsory licensing of patents related with the production of pharmaceutical products which are exported to countries that have problems in the field of the health of a society.

The SPB was also represented in public debates which took place on July 12, 2006 regarding patent policy in Europe and in an international conference “Intellectual Property Rights: Evaluation, Regulation and Implementation in the EU” which took place in Helsinki (Finland) in September 6-8. Furthermore, it was represented in the 2nd meeting (October 9), of experts of the European Union Commission of supplementary protection certificates regarding the implementation practice of the Regulations No. 1768/92 and No. 1610/96.

The European Union Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM)

The SPB is closely cooperating with the Office for Harmonization in the Internal Market (trademarks and design). As it is laid down in the Council regulation (EC) No. 40/94 of 20 December 1993, regarding the Association goods marks, the representatives of the SPB, in 2006, represented the Republic of Lithuania in 4 Sessions and Meetings of the OHIM – in the sessions of the OHIM Administrative Council and Budget Committee, discussing important OHIM organizational, administrational and financial issues.

The experts of the SPB participated in an OHIM Technical Cooperation Meeting on March 2-3, 2006, as well as in the Liaision Meeting of the OHIM and representatives of patent offices on the trademarks issues which took place on June 15-

Liaision susitikime prekių ženklų klausimais birželio 15-16 d.; VPB atstovai taip pat dalyvavo spalio 4-7 d. vykusiame OHIM ir patentų tarnybų atstovų 5-ajame susitikime dizaino klausimais.

VPB darbuotojai naudojosi OHIM teikiamomis profesinės kvalifikacijos tobulinimo galimybėmis: 2006 m. liepos 2-28 d. dalyvavo OHIM organizuotoje mokymo programoje intelektinės nuosavybės apsaugos klausimais; rugsėjo 8 d. Alikantėje (Ispanija) seminare „Protestų procedūros: santykinių atmetimo pagrindų apžvalga“; rugsėjo 21-22 d. Alikantėje seminare dėl Bendrijos prekių ženklų ir Bendrijos dizaino informacinių sistemų (tinklų) tarp OHIM ir informacijos padalinių nacionalinėse patentų tarnybose decentralizavimo; spalio 4-7 d. Alikantėje seminare „Ekspertizė pagal absoliučius reikalavimus“.

Europos patentų organizacija (EPO)

Valstybinio patentų biuro ir Europos patentų organizacijos bendradarbiavimas, prasidėjęs 1994 m. pasirašius Bendradarbiavimo susitarimą, perėjęs į aukštesnį bendradarbiavimo lygį 2004 m. gruodžio 1 d. Lietuvos Respublikai tapus visateise Europos patentų organizacijos nare, tęsėsi ir 2006 metais.

Vadovaujantis Europos patentų išdavimo konvencija (Europos patentų konvencija), Lietuvos Respublikos valstybinio patentų biuro atstovai, vadovaujami direktoriaus Rimvydo Naujoko, 2006 m. atstovavo Lietuvos Respublikai Europos patentų organizacijos (EPO) Administracinės tarybos bei EPO Biudžeto ir finansų komiteto posėdžiuose ir susitikimuose, kuriuose buvo svarstomi organizaciniai, administraciniai, finansiniai EPO veiklos bei Europos patentų teisinio reguliavimo klausimai.

2006 m. vasario 28 d. – kovo 1 d. dienomis Madride (Ispanija) VPB buvo atstovaujamas vadovų lygiu EPO šalių narių konsultaciniame susitikime bei spalio 4-8 d. Atėnuose (Graikija) vykusiame EPO šalių narių susitikime tarptautinio bendradarbiavimo klausimais.

2006 m. VPB ekspertai dalyvavo EPO valstybių narių ekspertų susitikimuose patentų klasifikacijos klausimais (dalyvauta 3 susitikimuose) bei Patentų teisės komiteto susitikimuose (2 susitikimai); Europos apskritojo stalo

16. In addition to this, the SPB representatives took part in the 5th Meeting of OHIM and the Representatives of Patent Offices, on design issues, which took place in October, 4-7.

The employees of the SPB took a possibility to improve their professional qualification, which was provided by the OHIM: during 2-28 July, 2006, they were participating in a training program on the protection of intellectual property issues, which was organized by the OHIM; in September 8, Alicante (Spain), they took part in a seminar “Opposition Procedures: the Review of Relative basis for the Refusal”; in of September 21-22, they participated in a seminar (Alicante) on Decentralization of EC Trademarks and EC Design informational systems (nets) between the OHIM and informational subdivisions in the national patent offices; in October 4-7 (Alicante), they attended a seminar on “Expertise under to absolute requirements”.

European Patent Organization (EPO)

The Cooperation between the State Patent Bureau and the European Patent Organization, which started in 1994, after the Cooperation Agreement was signed, moved to a higher level of cooperation on the 1st of December, 2004, when the Republic of Lithuania became a competent Member of the European Patent Organization, and this cooperation was still continuing in the year 2006.

In 2006, following the European Patent Granting Convention (European Patent Convention), the representatives of the SPB, under the control of Rimvydas Naujokas, the Director, represented the Republic of Lithuania in the European Patent Organization (EPO) Administrative Council as well as the EPO Budget and Finance Committee sessions and meetings where organizational, administrational, financial issues of the EPO activity and European Patent Regulation were discussed.

From February 28 – to March 1, 2006, Madrid (Spain), the SPB was represented on the leadership level in the EPO Member States Advisory Meeting as well as in the Meeting of the EPO Member States which took place in Athens (Greece) on October 4-8, , on international cooperation issues.

In 2006, the experts of the SPB participated in meetings of experts of the EPO Member States on the issues of patent classification (they attended 3 meetings). They also took part in meetings of the Committee for Patent Law (2 meetings); in the European Round Table (EUROTAB) Meeting regarding

(EUROTAB) susitikime patentavimo praktikos klausimais gegužės 11-12 d.; lapkričio12-18 d. Miunchene (Vokietija) vykusioje konferencijoje „Intelektinės nuosavybės teisių įgyvendinimo savaitė“ bei lapkričio 21 d. Londone (Didžioji Britanija) vykusioje konferencijoje „Patentai: įgyvendinant ir apsaugant vertę“, taip pat gruodžio 6 d. vykusiame EPO Ginčų sprendimo darbo grupės susitikime.

Ilgametis EPT ir VPB bendradarbiavimas glaudžiai susijęs su VPB techninės bazės tobulinimu ir administracinių gebėjimų stiprinimu. 2006 m. VPB informacinių technologijų specialistai dalyvavo svarstant naujausių informacinių technologijų panaudojimo ir tobulinimo patentų išdavimo procese bei patentų tarnybų bendradarbiavimo šioje srityje klausimus – dalyvauta EPT organizuotoje stažuotėje patentinių paraiškų administravimo ir kompiuterinio apdorojimo klausimais; 2006 m. gegužės mėn. Vienoje (Austrija) seminare elektroninio publikavimo klausimais; rugsėjo 4-7 d. Hagoje (Nyderlandai) vykusiame Techninės pagalbos nacionalinėms tarnyboms grupės susitikime; rugsėjo 26-28 d. Techninės informacijos darbo grupės susitikime; spalio 3-6 d. Lisabonoje (Portugalija) vykusioje EPO tinklo paslaugų kasmetinėje konferencijoje.

Pasinaudoję daugiašalio bendradarbiavimo su EPO programos teikiamomis galimybėmis, 2006 m. Valstybinio patentų biuro specialistai tobulino kvalifikaciją Europos patentų tarnybos Tarptautinės akademijos organizuotose seminaruose, praktiniuose mokymuose ir stažuotėse – 2006 m. gegužės mėn. Prahoje (Čekija) seminare „Intelektinės nuosavybės informacijos pasikeitimas“; birželio mėn. Hagoje (Nyderlandai) seminare „EPO vidaus tvarkos klausimai nacionalinių patentų tarnybų darbuotojams: formalumai ir Priėmimo skyrius“; liepos mėn. Miunchene (Vokietija) seminare „Apeliacinės procedūros EPO“; rugpjūčio mėn. Hagoje (Nyderlandai) seminare Europos patentų kokybės klausimais; spalio 9-10 d. Budapešte (Vengrija) 16-ajame Europos patentų tarnybos PR apskritojo stalo ir 3-iajame Akademijos seminare, skirtame pasikeisti patirtimi dėl bendravimo priemonių ir metodų intelektinės nuosavybės srityje.

EPO kvietimu, Valstybinio patentų biuro ir Lietuvos technikos bibliotekos atstovai pristatė Lietuvą ir Valstybinio patentų biuro bei Lietuvos technikos bibliotekos

patenting practice which took place in May 11-12; in a conference “The Week of the Implementation of the Intellectual Property Rights”, held in November 12-18, Munich (Germany) and in a conference “Patents: Implementing and Protecting the Value” which took place in London (Great Britain) in November 21 and in the EPO working group meeting, where the disputes were discussed which took place on the 6th of December.

The cooperation between the EPO and the SPB that has been lasting for many years is closely related with the SPB technical base development and improvement of administrational skills. In 2006, the SPB information technology specialists took part in a discussion regarding the use and development of the most modern information technologies used in the process of paten issuing and regarding patent offices cooperation in this field. They also participated in a traineeship on administration and computer processing of patent applications, which was organized by the EPO. Moreover, they took part in a seminar on electronic publication which was held in May, 2006, in Vienna (Austria) as well as in a Group Meeting for the Technical help for National Offices in September 4-7, in Hague (Netherlands) and in a Working Group Meeting of Technical Information in September, 26-28. They took part in the EPO Net Services Annual Conference held in October 3-6, in Lisbon (Portugal) as well.

In 2006, having used opportunities offered by the Multilateral Cooperation Program with EPO, the specialists of the SPB were developing their qualification in seminars, practical training and traineeships, organized by the European Patent Office International Academy, i.e. they took part in a seminar “The Exchange of the Intellectual Property Information” held in May, 2006 in Prague (Czech Republic); a seminar “Issues on the EPO Internal Control for the Employees of the National Patent Offices: Formalities and Filing Division” held in June, in Hague (the Netherlands); a seminar “Appeal Procedures, EPO” organized in July, in Munich (Germany); a seminar on the quality of the European patents held in August, in Hague (the Netherlands); in the 16th Seminar of the European Patent Organization PR Round Table and in the 3rd Academy Seminar which was intended for the exchange of experience regarding the means and methods of communication in the field of intellectual property. These were held in October 9-10, Budapest (Hungary).

Having received an invitation from the EPO, the representatives of the SPB and the Lithuania Technical Library, introduced Lithuania and the activity of the SPB as well as of

veiklą 2006 m. gegužės 22-24 d. Prahoje (Čekija) vykusioje tarptautinėje konferencijoje PATLIB2006 bei kasmetinėje EPO patentinės informacijos konferencijoje PATINNOVA, vykusioje 2006 m. lapkričio 6-8 d. Paphos (Kipras).

Bendradarbiavimas su patentų tarnybomis ir kitas tarptautinis bendradarbiavimas

2006 m. Valstybinis patentų biuras tęsė bendradarbiavimą su kaimyninių Baltijos regiono valstybių patentų tarnybomis – VPB buvo atstovaujamas vadovų lygiu Šiaurės ir Baltijos šalių patentų tarnybų vadovų susitikimuose, vykusiuose 2006 m. gegužės 8-9 d. Lunde (Švedija) ir rugsėjo 17-19 d. Kopenhagoje (Danija). VPB atstovas taip pat dalyvavo 2006 m. rugsėjo 14-17 d. Krokuvoje (Lenkija) vykusiame Regioniniame Baltijos simpoziume.

Valstybinio patentų biuro atstovas dalyvavo Rumunijos patentų tarnybos 100 metų jubiliejaus minėjimo renginiuose, vykusiuose 2006 m. sausio 17-18 d. Bukarešte (Rumunija) bei Islandijos patentų tarnybos įkūrimo 15-mečio minėjime ir konferencijoje „Intelektinė nuosavybė: gerovės pagrindas“, vykusioje 2006 m. birželio 7 d. Reikjavike (Islandija).

Valstybinio patentų biuro atstovai dalyvavo įvairiuose tarptautiniuose renginiuose ir tarptautinių darbo grupių darbe – Lietuvos Respublika taip pat buvo atstovaujama kovo 27-29 d. Tokijuje (Japonija) vykusiame B+ valstybių grupės atstovų susitikime; 2006 m. gegužės 6-10 d. Toronte (Kanada) vykusiame 128-ajame Tarptautinės prekių ženklų asociacijos (INTA) metiniame susitikime ir parodoje buvo pristatyta pramoninės nuosavybės apsaugos sistema Lietuvoje ir VPB veikla.

2006 m. tęsėsi glaudus bendradarbiavimas su Jungtinių Amerikos Valstijų patentų ir prekių ženklų tarnyba (USPTO) – USPTO kvietimu, VPB darbuotojas turėjo galimybę įgyti profesinių žinių 2006 m. spalio 23-27 d. Aleksandrijoje (JAV) vykusiame USPTO Visuotinės intelektinės nuosavybės akademijos patentų programos mokyme. VPB atstovai taip pat dalyvavo Krymo ekonomikos ministerijos gegužės mėn. organizuotoje tarptautinėje konferencijoje „Intelektinės nuosavybės teisių apsauga“ ir Ukrainos mokslo ir švietimo ministerijos kartu su WIPO rugsėjo mėn. surengtoje konferencijoje

the Lithuanian Technical Library in an international conference PATLIB2006 which was held in Prague (Czech Republic) on May 22-24, 2006 and in the Annual EPO Patent Information Conference PATINNOVA which took place in Paphos (Cyprus) on November 6-8, 2006.

Cooperation with patent offices and other international cooperation

During 2006, the State Patent Bureau continued cooperating with the patent offices of the neighbour Baltic Region States – the SPB was represented on a leadership level in meetings of heads of the North and Baltic States Patent Offices which were held on May 8-9, 2006, in Lund (Sweden) and in September 17-19, in Copenhagen (Denmark). The SPB representative also participated in the Regional Baltic Symposium which took place in Krakow (Poland) on September 14-17, 2006.

The representative of the SPB participated in the festivals of the 100 years anniversary of Romania Patent Office which were organized on January 17-18, 2006, in Bucharest (Romania) as well as in the 15 years anniversary of establishment of the Island Patent Office. In addition to this, the representatives participated in a conference “Intellectual Property: the Basis of Welfare”, which was held on June 7, 2006 in Reykjavik (Island).

The representatives of the SPB took part in various international events an in the activity of international working groups – the Republic of Lithuania was also represented in a B+ States Group Representatives Meeting held in March 27-29, in Tokyo (Japan); the industrial property protection system in Lithuania and the activity of the SPB was presented in the 128th Annual Meeting of the International Trademarks Association (INTA) and in an exhibition which took place in Toronto (Canada), on May 6-10, 2006.

In 2006, the close cooperation with the United States Patent and Trademark Office was still continued (USPTO) – having received the USPTO invitation, a SPB employee had an opportunity to gain some professional knowledge in the USPTO Universal Intellectual Property Academy Patents Program training held in Alexandria (USA) on October 23-27, 2006. The SPB representatives also took part in an international conference “The Protection of the Intellectual Property Rights” organized by the Ministry of Economics of Crimea in May as well as in a conference “The Topical Questions About the Intellectual Property” organized by the Ministry of Science and Education of Ukraine together with

„Aktualūs intelektinės nuosavybės klausimai“; Graikijos pramoninės nuosavybės organizacijos kvietimu, VPB atstovas turėjo galimybę dalyvauti 2006 m. rugsėjo 12-17 d. Salonikuose (Graikija) vykusiame 13-ajame Europos patentų teisėjų simpoziume.

the WIPO which was held in September; having received an invitation from the Greek Industrial Property Organization, the SPB representative had an opportunity to attend the 13th Symposium of the European Patent Judges which was held in Soloniki (Greece) in September 12-17, 2006 .

Informacija ir informacinės technologijos

Visuomenės informavimas vykdomas vadovaujantis VPB direktoriaus įsakymu patvirtintais VPB Pramoninės nuosavybės informacijos plėtros strategija, VPB Pramoninės nuosavybės informacijos sklaidos planu, VPB Visuomenės švietimo priemonių planu. Visuomenės informavimo funkciją VPB taip pat atlieka VPB „Vieno langelio“ aptarnavimo tarnyba bei VPB Informacijos ir informacinių technologijų skyrius.

Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras informacijos ir dokumentacijos sklaidą vykdo pasitelkdamas Lietuvos technikos biblioteką (LTB), kuri taip pat vykdo paieškų ir stebėsenos paslaugas piliečiams ir kitiems asmenims per savo regioninius centrus Kaune, Klaipėdoje, Panevėžyje, Šiauliuose. VPB dirba „Vieno langelio“ aptarnavimo tarnyba, atsakanti į piliečių ir kitų asmenų užklausas dėl pramoninės nuosavybės apsaugos Lietuvoje. VPB skaitykla pasipildė 881 spausdintu ir 258 elektroniniais (CD-ROM ir DVD-ROM) leidiniais.

Vykdant visuomenės švietimo priemonių planą, Lietuvos periodikoje paskelbti straipsniai apie pramoninės nuosavybės teisinės apsaugos sistemą. 2006 m. išverstas į lietuvių kalbą ir išleistas Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos leidinys apie išradimus „Inventing the Future“. 2006 m. kartu su Pasauline intelektinės nuosavybės organizacija (WIPO) ir Europos patentų tarnyba (EPT) organizuoti šie seminarai:

- 2006 m. II ketvirtyje – nacionalinis seminaras „Dėl prekių ženklų naudojimo versle ir prekyboje“. Seminare dalyvavo 50 įvairių sričių specialistų;
- 2006 m. II ketvirtyje – LTB atidaryta paroda „Valstybiniam patentų biurui – 15 metų“, skirta Pasaulinės intelektinės nuosavybės dienai ir VPB 15 metų sukakčiai;

Information and information technologies

Informing society is performed under the Order of the Director of the SPB, based on the Industrial Property Information Development Strategy of the SPB, the Industrial Property Information Spread Plan of the SPB, and the Plan of Public Enlightenment Means of the SPB,. The public informing functions are also performed by the “One window” service office of the SPB and the Information and Information Technologies Division of the SPB.

The SPB performs the spread of information and documentation with the help of the Lithuanian Technical Library (LTL) which also provides search and monitoring services to citizens and other persons through its regional centers in Kaunas, Klaipeda, Paneve•ys, Šiauliai. The SPB has got a “One window” service office which answers citizens and other persons’ queries regarding the protection of the industrial property in Lithuania. The SPB reading-room was provided with 881 printed and 258 electronically saved (CD-ROM and DVD-ROM) publications.

By implementing the plan of means of informing the society, articles on protection system for the industrial property were published in Lithuanian periodicals. The World Intellectual Property Organization’s publication on inventions, “Inventing the Future” was translated into Lithuanian and published in 2006. The following seminars were organized together with the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the European Patent Office in 2006:

- 2006, 2nd quarter – national seminar “Regarding the Use of Trademarks in Business and Trade”. 50 specialists of different specialties took part in the seminar;
- 2006, 2nd quarter – the LTL organized an exposition “15 Years to the State Patent Bureau” which was dedicated for the World Intellectual Property Day and 15th Anniversary of the SPB;

■ 2006 m. II ketvirtyje – regioninis seminaras „Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos universitetų koordinavimas“, skirtas universitetų intelektinės nuosavybės koordinatoriams iš Baltijos šalių, Rusijos ir Baltarusijos, kurį organizavo WIPO, bendradarbiaudama su VPB ir remiant EPT;

■ 2006 m. IV ketvirtyje – nacionalinis seminaras „Patentų kooperacijos sutartis (PCT) ir PCT-SAFE mokymai“. Į seminarą buvo susirinkę 60 dalyvių.

2006 m. balandį Lietuvos technikos bibliotekoje (LTB) buvo atidaryta paroda, skirta Pasaulinei intelektinės nuosavybės dienai ir Valstybinio patentų biuro 15 metų sukakčiai paminėti. Paroda taip pat buvo eksponuojama visuose LTB apskričių skyriuose.

Lapkričio 22 d. Kaune, o lapkričio 30 d. 11-osios verslo parodos „Šiauliai 2006“ metu įvyko seminarai apie pramoninės nuosavybės apsaugą Lietuvoje ir patentavimo aktualijas. Buvo perskaityti VPB ir LTB pranešimai apie išradimų teisinę apsaugą Lietuvoje ir patentinės informacijos paslaugas.

2006 m. vykdant VPB ir EPT dvišalio bendradarbiavimo programą LTB konferencijų salė buvo aprūpinta konferencijų įranga, o LTB Patentinės informacijos centro darbuotojai ir skaitytojai – kompiuterine technika.

Valstybinio patentų biuro Viešųjų ryšių tarnyba numato ir toliau bendradarbiauti su pramoninės nuosavybės koordinatoriais universitetuose skleidžiant pramoninės nuosavybės informaciją akademinėje visuomenėje; organizuoti VPB ir LTB aktyvesnį įsijungimą į ES kuriamą informacijos/kompiuterinį tinklą, taip gerinant efektyvų pranešimų spaudai apie ES naujienas paskelbimą tinklalapyje.

2006 metais Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras oficialiame biuletenyje ,,Išradimai. Dizainas. Prekių ženklai“ skelbė duomenis apie Europos patentines paraiškas bei Europos patentus, įsigaliojusius Lietuvos Respublikoje (įskaitant Europos patentines paraiškas ir Europos patentus pagal Europos patentų konvenciją). VPB oficialus biuletenis maketuojamas, spausdinamas bei platinamas LTB. 2006 m. išleista 12 oficialaus biuletenio leidinių. Nuo 2005 m. Adobe®PDF formato VPB oficialaus biuletenio leidiniai buvo saugomi VPB tinklalapyje (http://www.vpb.gov.lt/).

■ 2006, 2nd quarter – regional seminar “Coordination of the World Intellectual Property Organization Universities” which was intended for the intellectual property universities’ coordinators from the Baltic States, Russia and Belarus and which was organized by the WIPO together with the SPB, receiving support from the EPO;

■ 2006, 4th quarter – national seminar “Patent Cooperation Treaty (PCT) and PCT-SAFE Training”. 60 participants took part in the seminar.

In April, 2006, the Lithuanian Technical Library (LTL) organized an exposition dedicated for the World Intellectual Property Day and for the 15th Anniversary of the State Patent Bureau. The exposition was also held in all the units of the LTL administrative divisions.

In November 22, in Kaunas and in November 30, during the 11th business exposition “Siauliai 2006”, seminars on the protection of the industrial property in Lithuania and patent information service were held.

In 2006, upon implementation of the SPB and EPO Bilateral Cooperation Program, the LTL conference room was equipped with the conference equipment and the employees of the LTL Patent Information Center were provided with means of computer engineering.

The Public Relations Service of the State Patent Bureau is planning to further cooperate with the industrial property coordinators in universities in spreading the industrial property information in academic society; to organize a more active SPB and LTL joining the information/computer net, which is created by the EU. This would improve an effective way of placing reports on the EU news in the Website.

In 2006, the SPB in its Official Bulletin “Inventions. Design. Trademarks” provided the data about European patent applications as well as European patents, which came into effect in the Republic of Lithuania (including European patent applications and European patents under the European Patent Convention). The SPB Official Bulletin is designed, published and distributed in the LTL. 12 Official Bulletin publications were published in 2006. The SPB Official Bulletin publications have been included in the SPB Website (http://www.vpb.gov.lt/) in Adobe®PDF format since 2005.

Valstybinis patentų biuras keitėsi oficialiais leidiniais su 40 užsienio valstybių bei tarptautinių organizacijų (AM, AT, BA, BG, BY, CH, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, JP, KG, KZ, LV, MD, MK, PL, RO, RU, SI, SK, SM, TJ, TM, TR, UA, US, UZ, YU, BX, EM, EP, WO) patentų tarnybomis. Pasikeitimą vykdė LTB. Taip Patentinės informacijos centras buvo papildomas spausdintais popieriuje, CD-ROM bei DVD-ROM nacionaliniais ir užsienio dokumentais.

2006 m. Lietuvos patentinių paraiškų, patentų, tarptautinių paraiškų, Europos patentų, prekių ženklų bibliografiniai, teisinio statuso duomenys, patentų aprašymai buvo teikiami EPO, ARCANUM INFORMATICS Ltd., THOMSON/COMPU-MARK skelbti PRECES, ACCESS-EPC, INPADOC PFS, INPADOC PRS, esp@cenet®, COMPU-MARK duomenų bazėse. Tarptautinių paraiškų duomenys pradėti teikti WIPO skelbti PatentScope Search Service duomenų bazėje.

2006 m. EPO, ARCANUM INFORMATICS Ltd., THOMSON/COMPU-MARK, WIPO teikti 19630 Lietuvos patentinių paraiškų, patentų, tarptautinių paraiškų, Europos patentų, prekių ženklų bibliografinių, teisinio statuso duomenų, patentų aprašymų, t.y. 13,3% mažiau negu 2005 metais.

2006 m. išleisti 89 Lietuvos patentų aprašymai („B“dokumentai), kurie skelbiami ESPACE-PRECES CD-ROM ir esp@cenet®, t.y. 23,3% mažiau negu 2005 metais.

ESPACE-PRECES CD-ROM ir ACCESS PRECES CD-ROM nemokamai peržiūrėti galima LTB ir jos apskričių skyriuose.

2006 m. Lietuvos Respublikos patentų bei Lietuvos Respublikos prekių ženklų duomenų bazės buvo saugomos VPB tinklalapyje (http://www.vpb.gov.lt).

2006 m. Lietuvos pramoninės nuosavybės statistikos duomenys buvo pateikti WIPO leidinyje “Pramoninės nuosavybės statistika“ paskelbti.

2006 m. buvo įdiegtos 3 ir palaikomos 9 kompiuterinės sistemos, veikė 3 tarptautinės bazės, kuriose skelbiami Lietuvos Respublikos pramoninės nuosavybės informacijos duomenys, įrengta naujų ar modernizuota 11 kompiuterių darbo vietų, modernizuota Bendrijos prekių ženklų paieškų atlikimui programinė įranga, įdiegtos ir modernizuotos 2 tarptautinės informacinės sistemos, kuriose skelbiami Lietuvos Respublikos pramoninės nuosavybės informacijos duomenys.

The State Patent Bureau has been exchanging the official publications with 40 foreign countries and international organizations (AM, AT, BA, BG, BY, CH, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, JP, KG, KZ, LV, MD, MK, PL, RO, RU, SI, SK, SM, TJ, TM, TR, UA, US, UZ, YU, BX, EM, EP, WO) patent offices. The exchange was controlled by the LTL. In this way, the Patent Information Center was supplemented with printed, CD-ROM and DVD-ROM format national and foreign documents.

In 2006, the Lithuanian patent applications, patents, international applications, European patents, trademarks bibliographical data of legal status as well as patent descriptions have been provided to the EPO, ARCANUM INFORMATICS, Ltd., THOSMON/COMPU-MARK, to be included into the data base of PRECES, ACCESS-EPC, INPADOC PFS, INPADOC PRS, esp@cenet®, COMPU-MARK. The data about the international applications were provided by WIPO to be included into the database of PatentScope Search Service.

In 2006, 19630 of Lithuanian patent applications, patents, international applications, European patents, trademarks bibliographical data of legal status as well as patent descriptions were filed withthe EPO, ARCANUM INFORMATICS Ltd., THOSMON/COMPU-MARK, WIPO, which is 13.3% less than in 2005.

In 2006, 89 Lithuanian Patent descriptions (“B” documents) were published, which are now available in ESPACE-PRECES CD-ROM and esp@cenet®, i.e. 23.3% less than in 2005.

ESPACE-PRECES CD-ROM and ACCESS PRECES CD-ROM are available free of charge in the LTL and its units of its administrative divisions.

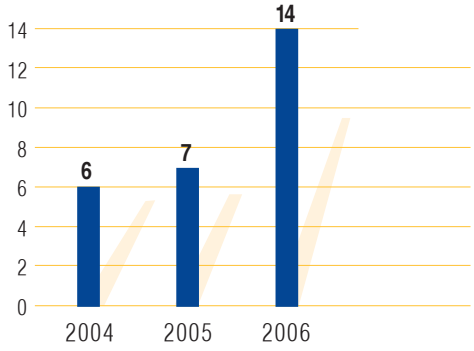
In 2006, the patent and trademarks databases of the Republic of Lithuania were included into the SPB Website (http://www.vpb.gov.lt/).

In 2006, the Lithuanian industrial property statistical data were filed to be published to the WIPO publication “Industrial Property Statistics”.

In 2006, 3 computer systems were installed and 9 maintained, 3 international bases were operating, were the Republic of Lithuania Industrial Property Information data is placed. 11 new computer working places were created or modernized. Software for search of EC trademarks was modernized as well. 2 international information systems were created and modernized, and this is where the Republic of Lithuania industrial property information data is available.

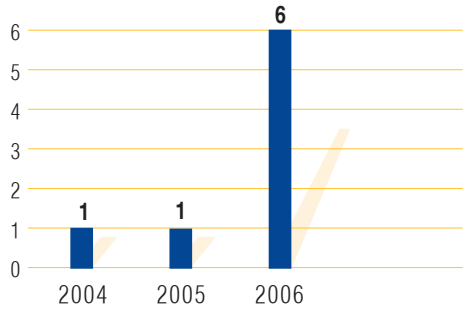
Įdiegtų ir palaikomų kompiuterių sistemų skaičius

The number of installed and maintained computer systems



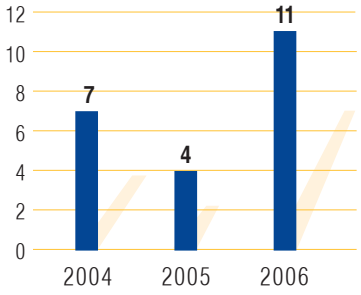
Pritaikytų tarptautinių pramoninės nuosavybės informacinių sistemų skaičius

The number of applied international industrial property information systems



Įrengtų naujų ar modernizuotų kompiuterių darbo vietų skaičius

The number of newly created or modernized computer working places



Lietuvos technikos bibliotekos Patentinės informacijos centras

Lietuvos technikos biblioteka (LTB) – atvira visuomenei valstybinės reikšmės specialioji biblioteka, kurios pagrindiniai tikslai – užtikrinti vartotojų poreikius mokslinei techninei informacijai gauti, organizuoti patentinės informacijos sklaidą bei sudaryti sąlygas naudotis visais bibliotekos informacijos ištekliais. LTB yra visiems vartotojams prieinama didžiausia šalyje specialioji valstybinės reikšmės biblioteka, komplektuojanti technikos ir ekonomikos sričių spaudinius, išradimų aprašymus, standartus ir kitus normatyvinius dokumentus, firmų registrus ir katalogus.

Bibliotekos padalinys – Patentinės informacijos centras (PIC) yra pramoninės nuosavybės dokumentų ir patentinės literatūros depozitinė biblioteka, patentinės informacijos paslaugų, patentinių dokumentų komplektavimo, leidybos ir platinimo centras Lietuvoje. LTB yra šalies technikos bibliotekų tinklo metodikos ir tarpbibliotekinio abonemento (TBA) centras. Biblioteka turi filialus Kaune, Klaipėdoje, Šiauliuose ir Panevėžyje.

Patent Information Center of the Lithuanian Technical Library

The Lithuanian Technical Library (LTL) is an open for society, special library of the State. Its most important targets are to satisfy the users' needs to obtain scientific technical information, to organize patent information spread and to provide possibilities to use all the information resources stored in the library. LTL is the largest state special libraryin the country; it is available to all users and it complements publications in the field of technology and economics as well as invention descriptions, standards and other normative documents, firms' registers and catalogues.

The Library subdivision – the Patent Information Center (PIC) is a deposit library of industrial property documents and the main patent literature. It is also the Lithuanian center of patent information services, patent documents storing and publishing as well as distribution. The LTL is the center of the country's technical libraries net methodology and the interlibrary subscription (TLN). The library has got offices in Lithuanian cities - Kaunas, Klaipeda, Siauliai and Panevezys.

Bibliotekos fondai – knygos ir periodika (technikos, ekonomikos, statybos, architektūros, dizaino ir kitų mokslų tematika); Lietuvos, užsienio šalių ir tarptautinių organizacijų patentai ir kiti pramoninės nuosavybės dokumentai; Lietuvos, užsienio šalių ir tarptautiniai standartai, kiti norminiai dokumentai; firmų katalogai, informaciniai žinynai; duomenų bazės.

Paslaugos – dokumentų išdavimas į namus (abonementai); dokumentų skaitymas bibliotekoje (specializuotos skaityklos); dokumentų užsakymai iš kitų šalies ir užsienio bibliotekų per TBA; interneto paslaugos; organizacijų aptarnavimas pagal sutartis; teminių, faktografinių, tikslinamųjų ir informacinių užklausų vykdymas; specialistų konsultacijos; prieiga prie prenumeruojamų duomenų bazių ir kitų elektroninės informacijos šaltinių; teminių parodų, mokymų, seminarų ir kitų renginių organizavimas; leidinių kopijavimas (spalvotas ir nespalvotas), skenavimas, teksto maketavimas, spaudinių laminavimas, įrišimas, spausdinimas iš elektroninės informacijos šaltinių.

Leidyba – Patentinės informacijos centre yra rengiamas spaudai ir platinamas Valstybinio patentų biuro oficialus biuletenis, išeinantis kas mėnesį. 2006 m. statistika apie pramoninės nuosavybės registrus buvo paskelbta centro parengtame VPB oficialaus biuletenio priede. Taip pat centre kas ketvirtį yra leidžiamas informacinis leidinys „Pramoninės nuosavybės apsauga“.

2006 m. buvo išleisti keli leidiniai iš Valstybinio patentų biuro ir Europos patentų tarnybos (EPT) bendradarbiavimo programos lėšų: „Europos patentų konvencija“, „Kaip gauti Europos patentą. Euro-PKS (Vadovas pareiškėjams. 2 dalis)“, „esp@cenet. Įvadas į idėjų duomenų bazę“.

Bendradarbiaujant su VPB ir Pasauline intelektinės nuosavybės organizacija (WIPO) buvo išleistas WIPO leidinys „Ateities išradimai. Patentų įvadas smulkaus ir vidutinio verslo įmonėms“.

VPB ir LTB išleido bibliografinę rodyklę „Pramoninės nuosavybės apsauga“, kurioje buvo įtraukti 1991-2005 m. Lietuvos autorių pramoninės nuosavybės srities knygos ir straipsniai.

Funds of the library – books and periodicals (technical, economical, engineering, architectural, design or other sciences); Lithuanian, foreign countries' or international organizations' patents and other industrial property documents; Lithuanian, foreign countries' and international standards, other normative documents; catalogues of firms, information manuals; databases.

Services – documents dispensing (delivery desk); documents reading in the library (specialized reading-rooms); documents ordering from other libraries in the country or foreign libraries through TLN; internet services; services to organizations under agreements; implementation of queries on specific subjects, factographic queries, thematic and information queries; specialists' advice; access to subscription data bases and other electronic informational resources; organization of thematic expositions, training, seminars and other event; publications copying services (color as well as black and white copying), scanning, text layout creating, printed material laminating, binding, printing from electronic information sources.

Publishing trade – the Official Bulletin of the State Patent Bureau is prepared for publishing and distribution in the Patent Information Center. This is a monthly-published Official Bulletin. Statistics about the industrial property registers for year 2006, was announced in an appendix of the Official Bulletin of the SPB, which was prepared by the Center. An information publication "Protection of the Industrial Property" is published every quarter in the Center as well.

Having received financial support from the Cooperation Program between the SPB and European Patent Office (EPO) in 2006, a few publications were published: "The European Patent Convention", "How to Get a European Patent. Euro-PCT (Applicant's Manual. Part 2)", esp@cenet. Introduction to data base of an idea".

In cooperation with the SPB and the World Intellectual Property Organization (WIPO) a WIPO publication "The Future Plans. Introduction to Patent for small and average business companies" was published.

The SPB and the LTL published a bibliographical index "The Protection of the Industrial Property" where books and articles of the Lithuanian authors in field of industrial property for years 1991-2005 were indicated.

2006 metai fotografijose

Paroda

2006 m. balandžio 12 d. Lietuvos technikos bibliotekoje atidaryta paroda „Lietuvos Respublikos pramoninės nuosavybės apsaugos istorinė raida“ Valstybinio patentų biuro 15-kos metų jubiliejaus proga.



Nuotraukoje (iš kairės): Marius Jakulis-Jason, Tarptautinės intelektinės nuosavybės apsaugos asociacijos (AIPPI) Lietuvos grupės prezidentas; Leonas Antanas Kučinskas, Lietuvos patentinių patikėtinių asociacijos prezidentas; Gintautas Bužinskas, teisingumo ministras (iki 2006 m. liepos 18 d.); Rimvydas Naujokas, Lietuvos Respublikos valstybinio patentų biuro direktorius; Nijolė Matulevičienė, Lietuvos Respublikos kultūros ministerijos Autorių teisių skyriaus vedėja, Kazys Mackevičius, Lietuvos technikos bibliotekos direktorius.

Pasaulinės intelektinės nuosavybės dienos minėjimas

Nuo 2001 m. tradiciškai balandžio 26 -ąją, minint Pasaulinės intelektinės nuosavybės dieną, 2006 metais ši šventė surengta Vilniaus kongresų rūmuose, įteikti Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos apdovanojimai už kūrybinę veiklą. Juos gavo išradėjas prof.



Nuotraukoje (iš kairės): Lietuvos Respublikos Vyriausybės atstovas Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijoje (WIPO) Rimvydas Naujokas įteikia WIPO apdovanojimą išradėjui prof. Bronislovui Spruogiui (Vilniaus Gedimino technikos universitetas).

Year 2006 in pictures

Exposition

On April 12, 2006, an exposition “Historical Development of the Protection of Industrial Property of the Republic of Lithuania” was organized in the Lithuanian Technical Library on the 15th Anniversary of the State Patent Bureau.

In the picture (to the right): Marius Jakulis-Jason, President of the International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)Lithuanian Group; Leonas Antanas Kučinskas, President of the Lithuanian Patent Attorney Association; Gintautas Bužinskas, Minister of Justice (until July 18, 2006); Rimvydas Naujokas, Director of the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania; Nijolė Matulevičienė, Head of the Copyrights Office of the Ministry of Culture of the Republic of Lithuania; Kazys Mackevičius, Director of the Lithuanian Technical Library.

Celebrating World Intellectual Property Day

Since 2001, the World Intellectual Property Day has been traditionally celebrated in April 26. In 2006, this event was organized in Vilnius Congress Palace in Vilnius, Lithuania where the World Intellectual Property Organization’s Awards were given for creative work. These were given to Prof.

In the picture (to the right): Rimvydas Nuajokas, the representative of the Government of Republic of Lithuania for the World Intellectual Property Organization (WIPO) presents the WIPO Award to the inventor, Prof. Bronislovas Spruogis (Vilnius Gediminas Technical University).

Bronislovas Spruogis (Vilniaus Gedimino technikos universitetas), dainininkė Veronika Povilionienė ir rašytoja Jurga Ivanauskaitė. Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos apdovanojimo už pramoninės nuosavybės objektų patentavimą ir registraciją Lietuvoje laimėtoja tapo UAB „Švyturys–Utenos alus“.

Bronislovas Spruogis (Vilnius Gediminas Technical University), Veronika Povilioniene, singer and Jurga Ivanauskaite, writer. The winner of the World Intellectual Property Organization Award for the industrial property objects patenting and registering in Lithuania in 2006 became “Svyturys-Utenos alus” Ltd.

Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos (WIPO) paieškos ir plėtros universitetų iniciatyvos seminaras

2006 m. gegužės 18-19 d. Vilniuje „Holiday Inn“ viešbutyje vyko subregioninis Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos (WIPO) paieškos ir plėtros universitetų iniciatyvos seminaras dėl patentinės informacijos paieškos universitetų koordinatoriams. Seminarą rengė WIPO kartu su Valstybiniu patentų biuru.

Seminar on initiative of the World Intellectual Property Organization (WIPO) search and development universities

A subregional seminar on initiative of the World Intellectual Property Organization search and development universities was organized on May 18-19, 2006 in Vilnius “Holiday-Inn” Hotel. The seminar on patent information search was intended for universities coordinators. The seminar was organized by the WIPO together with the State Patent Bureau



Atstovai iš Valstybinio patentų biuro, Lietuvos technikos bibliotekos.

The State Patent Bureau and the Lithuanian Technical Library representatives



Vladimir Yossifov (Pasaulinė intelektinės nuosavybės organizacija).

Vladimir Yossifov (The World Intellectual Property Organization).



Lektoriai iš Šveicarijos, Japonijos, Vokietijos.

Lectors from Switzerland, Japan, Germany.

Delegacijos iš Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos ir Europos patentų tarnybos vizitas Valstybiniame patentų biure

Gegužės 19 d. Valstybiniame patentų biure (VPB) viešėjo delegacija iš Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos (WIPO), taip pat atstovai iš Europos patentų tarnybos (EPT). Delegacijai vadovavo WIPO Bendradarbiavimo tarp Europos ir Azijos šalių skyriaus direktorius p. Vladimir Yossifov. Svečiai susipažino su biuro skyrių ir departamentų darbu, vykdomais

The World Intellectual Property Organization and the European Patent Office delegation visit in the State Patent Bureau

In May 19, the delegation from the World Intellectual Property Organization (WIPO) as well as the European Patent Office (EPO) representatives visited the State Patent Bureau (SPB). The delegation was lead by Vladimir Yossifov, President of the WIPO Cooperation among European and Asian countries department. Guests were introduced with operations of the offices and departments of the Bureau, projects that are being



Iš kairės: David Evans (EPT), Žilvinas Danys (VPB), Barrou Diallo (EPT), Rosita Daunorė (VPB), Vladimir Yossivof (WIPO).

To the right: David Evans (EPO), Žilvinas Danys (SPB), Barrou Diallo (EPO), Rosita Daunorė (SPB), Vladimir Yossivof (WIPO).

projektais, ateities perspektyvomis. Vizito metu aptartos būsimos WIPO, EPT ir VPB bendradarbiavimo perspektyvos.

implemented and with future prospects. During the visit the future WIPO, EPO and SPB cooperation prospects were discussed.

Vizitas

2006 m. rugpjūčio 22 d. Valstybiniame patentų biure viešėjo Lietuvos Respublikos teisingumo ministras Petras Baguška. Viešnagės metu ministras susipažino su biuro struktūrinių padalinių darbu, buvo svarstomos pramoninės nuosavybės apsaugos Lietuvos Respublikoje tobulinimo galimybės.

Visit

On August 22, 2006, Petras Baguska, Minister of Justice of the Republic of Lithuania visited the State Patent Bureau. During his visit, the Minister was introduced with the work of structural subdivisions of the Bureau. The possibilities to improve the protection of the industrial property in the Republic of Lithuania were discussed.



Iš kairės: teisingumo ministras Petras Baguška; Valstybinio patentų biuro direktorius Rimvydas Naujokas.

To the right: Petras Baguška, Minister of Justice; Rimvydas Naujokas, Director of the State Patent Bureau.

Europos Sąjungos patentų strategija ir Lietuvos pozicija

2006 m. rugsėjo 26 d. Teisingumo ministerijoje vyko pasitarimas Lietuvos pozicijos formavimo klausimu dėl Europos Sąjungos rengiamos patentų strategijos, kurioje ES Komisija turėtų pateikti konkrečius pasiūlymus ir priemones dėl Bendrijos patento, Europos patentų konvencijos, Londono protokolo ir Europos patentų ginčų susitarimo klausimo. Pasitarimui pirmininkavo Teisingumo ministerijos valstybės sekretorius Paulius Koverovas, pranešimą, apžvelgiantį Europos patentų sistemą ir jos ateitį, ES iniciatyvas dėl Bendrijos patentų ir dėl svarbiausių Lietuvos derybinės pozicijos aspektų, skaitė Teisėsaugos atašė pramoninės nuosavybės teisės klausimais Lietuvos nuolatinėje atstovybėje Europos Sąjungoje Lina Mickienė. Susitikime dalyvavo valstybinių institucijų, mokslo, verslo ir patentų sistemos atstovai. Dauguma dalyvavusiųjų pritaria pagrindiniam tikslui Lietuvos pozicijoje – siekiui apginti lietuvių kalbos vartojimą Europos patentų sistemoje ir reikalauti Europos patento išradimo apibrėžties vertimo į nacionalines Europos patentų konvencijos valstybių narių kalbas.

European Union Patent Strategy and Lithuanian Position

On September 26, 2006 in the Ministry of Justice, a meeting regarding formation of Lithuanian position concerning the patent strategy, organized by the European Union, where the EU Commission should provide concrete suggestions and means regarding the EC patent, European Patent Convention, London Protocol and the European Patent granting, was held. Paulius Koverovas, the Secretary of State of the Ministry of Justice was in the chair during this meeting. The report about the European Patent system and its future, EU initiatives regarding the EC patents and regarding the key aspects of Lithuanian negotiating positions was read by Lina Mickiene, the Law Enforcement Attaché for industrial property law issues in the Permanent Representation if Lithuania for the European Union. Representatives of State institutions, science, business and patent systems took part in this meeting. Most of the participants agreed with the key target in the Lithuanian position, which determines an objective to protect the use of the Lithuanian language in the European patent system and a requirement of a translation of definition of European patent invention into the national languages of the Member States of the European Patent Convention.



Nuotraukoje: pranešimą skaito Teisėsaugos atašė pramoninės nuosavybės teisės klausimais Lietuvos nuolatinėje atstovybėje Europos Sąjungoje Lina Mickienė.

In the picture: Lina Mickienė, the Justice Attaché for industrial property law issues in the Permanent Representation of Lithuania for the European Union, is reading a report

Europos patentų tarnybos (EPT) delegacijos viešnagė Valstybiniame patentų biure

2006 m. lapkričio 13-17 d. Valstybiniame patentų biure (VPB) viešėjo Europos patentų tarnybos (EPT) delegacija dėl duomenų konvertavimo projekto bei tolesnio informacinių sistemų tobulinimo VPB.

The European Patent Office (EPO) delegation visit in the State Patent Bureau

On November 13-17, 2006, the European Patent Office (EPO) delegation was visiting the State Patent Bureau (SPB) regarding the data converting project as well as the further development of the information systems in the SPB.



Nuotraukoje (iš kairės): Rimas Rinkevičius, VPB Informacijos ir informacinių technologijų skyriaus vyr.specialistas; Gediminas Petras Mozūra, VPB Informacijos ir informacinių technologijų skyriaus vyresn. specialistas; Zenonas Valasevičius, VPB Išradimų departamento direktorius; David A. Smith (EPT); Jean-Pierre Dintzner (EPT); Allal Aloui (EPT); Algirdas Krupovnickas, VPB Informacijos ir informacinių technologijų skyriaus vedėjas; Ramutė Kirklienė, VPB Informacijos ir informacinių technologijų skyriaus vyresn.specialistė; Elena Liolienė, VPB Informacijos ir informacinių technologijų skyriaus Automatizacijos poskyrio vedėja.

In the picture (to the right): Rimas Rinkevičius, Chief specialist of the SPB Information and Information Technology Department; Gediminas Petras Mozūra, Elder specialist of the SPB Information and Information Technology Department; Zenonas Valasevičius, Head of the SPB Inventions Department; David A. Smith (EPO); Jean-Pierre Dintzner (EPO); Allal Aloui (EPO); Algirdas Krupovnickas, Head of the SPB Information and Information Technology Department; Ramutė Kirklienė, Elder specialist of the SPB Information and information Technology Department; Elena Liolienė, Head of the Automation Subdivision of the SPB Information and Information Technology Department.

Seminaras Šiauliuose

2006 m. lapkričio 30 d. Valstybinio patentų biuro (VPB), Lietuvos technikos bibliotekos atstovai skaitė pranešimus seminare ,,Pramoninės nuosavybės apsauga Lietuvoje“ lapkričio 30 – gruodžio 2 d. Šiauliuose vykusios tradicinės 11-os verslo parodos ,,Šiauliai 2006“ metu.

Seminar in Šiauliai

On November 30, 2006, the representatives of the State Patent Bureau (SPB) and the Lithuanian Technical Library (LTL) presented reports in the seminar “The Protection of the Industrial Property in Lithuania” during the traditional 11th Business Exposition “Šiauliai 2006” which was held in Siauliai, in November 30 – December 2.



Nuotraukoje: pranešimą skaito VPB Išradimų departamento ekspertė Vida Mikutienė.

In the picture: Vida Mikutienė, Expert of the SPB Inventions Department, is giving a report.

Susitarimo memorandumas

2006 m. gruodžio 5 d. Miunchene (Vokietija) Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras su Latvijos, Estijos bei Suomijos nacionalinėmis patentų tarnybomis

Memorandum of Understanding

On December 5, 2006, Munich (Germany), the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania together with national patent offices of Latvia, Estonia and Finland, signed a



Nuotraukoje (iš kairės): Zigrids Aumeisters, Latvijos patentų tarnybos direktorius; Matti Päts, Estijos patentų tarnybos direktorius; Rimvydas Naujokas, Lietuvos Respublikos valstybinio patentų biuro direktorius; Martti Enäjärvi, Suomijos patentų tarnybos direktorius.

In the picture (to the right): Zigrids Aumeisters, Director of the Latvian Patent Office; Matti Päts, Director of Estonian Patent Office; Rimvydas Naujokas, Director of the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania; Martti Enäjärvi, Director of the National Board of Patents and Registration of Finland

pasirašė Susitarimo memorandumą. Šia sutartimi siekiama aktyviau bendradarbiauti, keistis informacija, patirtimi su minėtomis nacionalinėmis patentų tarnybomis bei kartu spręsti problemas intelektinės nuosavybės srityje.

Memorandum of Understanding. It was signed in order to cooperate more actively, to exchange information and experience with the mentioned national patent offices, as well as to solve problems together in the field of intellectual property in the future.

Patentavimo problemos ir perspektyvos

2006 m. gruodžio 13 d. Valstybiniame patentų biure (VPB) vyko apskritojo stalo diskusija dėl patentavimo problemų ir perspektyvų, kurią organizavo VPB ir žurnalo „Mokslas ir technika“ redakcija. Diskusiją vedė Biochemijos instituto direktorius, prof. habil. dr. V.Laurinavičius. Susitikime dalyvavo Vilniaus Gedimino technikos universiteto prof. habil. dr. P.Baltrėnas, prof. habil. dr. D.Butkus, Kauno technologijos universiteto profesorius V.Snitka, Lietuvos technikos bibliotekos Patentinių dokumentų leidybos ir metodikos skyriaus vedėjas, patentinis patikėtinis V.Guobys, Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos (WIPO) Paryžiaus Sąjungos pramoninei nuosavybei saugoti Asamblėjos vicepirmininkas, Lietuvos Respublikos Vyriausybės atstovas WIPO ir Europos patentų organizacijoje (EPO), VPB direktorius R.Naujokas, VPB direktoriaus pavaduotojai Ž.Danys ir R.Daunorė, VPB Išradimų departamento direktorius Z.Valasevičius, VPB Teisės ir tarptautinių reikalų departamento vyr. specialistas A.Želvys ir VPB Viešųjų ryšių tarnybos vedėjas P.Aleknavičius.

Šio susitikimo metu sutarta, kad reikia skatinti glaudesnį bendradarbiavimą tarp Lietuvos išradėjų, mokslininkų ir universitetų, parengiant tam teisinę bazę, būtina

The problems and prospects of patenting

On December 13, 2006 in the State Patent Bureau (SPB), a round table discussion regarding the problems and prospects of patenting was held. It was organized by the SPB and the editorial office of a magazine “Science and Technology”. The discussion was lead by Prof. Dr. habil. V. Laurinavicius, Director of the Institute of Biochemistry. The following participants were also present in the meeting: Prof. Dr. habil. P. Baltrenas, Prof. Dr. habil. D. Butkus, Vilnius Gediminas Technical University; V. Snitka, Professor of Kaunas University of Technology; V. Guobys, Head of the Lithuanian Technical Library Patent Documents Publishing and Methodology Department, the patent attorney; R. Naujokas, Director of the SPB, Assembly Vice-chairman of the World Intellectual Property Organization (WIPO) Paris Union for the protection of industrial property, the Government of the Republic of Lithuania representative for WIPO and the European Patent Organization (EPO); Z. Danys the SPB Assistant Director and R. Daunore, the SPB Assistant Director; Z. Valasevicius, Director of the SPB Inventions Department; A. Zelvys, Senior Officer at the SPB Law and International Affairs Division and P. Aleknavicius, Head of the SPB Public Relations Service.

During this meeting, it was agreed that it is necessary to stimulate a closer cooperation among Lithuanian inventors, scientists and universities, providing legal basis for that purpose.



Nuotraukoje (iš kairės): Rimvydas Naujokas, Lietuvos Respublikos valstybinio patentų biuro direktorius; Vytautas Guobys, Lietuvos technikos bibliotekos Patentinių dokumentų leidybos ir metodikos skyriaus vedėjas; prof. Valentinas Snitka (Kauno technologijos universitetas); prof. habil. dr. Donatas Butkus (Vilniaus Gedimino technikos universitetas); prof. habil. dr. Pranas Baltrėnas (Vilniaus Gedimino technikos universitetas).

In the picture (to the right): Rimvydas Naujokas, Director of the State Paten Bureau of the Republic of Lithuania; Vytautas Guobys, Head of the Lithuanian Technical Library Patent Documents Publishing and Methodology Division; Valentinas Snitka, Professor of Kaunas University of Technology; Prof. Dr. habil. Donatas Butkus (Vilnius Gediminas Technical University); Prof. Dr. habil. Pranas Batrėnas (Vilnius Gediminas Technical University)

sukurti palankesnes sąlygas prekybai patentų licencijomis Lietuvoje, turi būti skatinamas įmonių, komercializuojančių ir vystančių idėjas („pumpurinės“ įmonės), kūrimas. Pritarta idėjai, jog būtina mažinti pelno mokestį pajamoms, gautoms už parduotus patentus, bei mažinti valstybės nustatytus mokesčius už išradimų ir pramoninio dizaino registravimą. Taip pat svarbu, jog švietimo įstaigos, nevyriausybinės organizacijos inicijuotų ar aktyviau dalyvautų tyrimuose apie intelektinę nuosavybę, neapsiribodamos tik patentinės informacijos sklaida. Paskelbta patentinė informacija yra labai svarbus šaltinis tiriant naujausių technologijų, inovacijų plėtrą šalyje, kartu taip užkertamas kelias produktų kopijavimui ir analogiškų prekių atsiradimui rinkoje.

Visi dalyvavusieji pritaria pagrindiniam tikslui – siekiui skatinti išradybą, mokslo rezultatų apsaugą patentais bei įteisinti priemones, skatinančias naujų technologijų kūrimą, žinių ekonomikos augimą.

It is necessary to create more favorable conditions for the patent license trade in Lithuania. There should be more motivation to create companies which commercialize and develop ideas (“nodular companies”). It was agreed with the idea that it is essential to decrease the rate of corporation tax for incomes, received for registration of inventions and industrial design. It should also be noted that educational institutions as well as non-governmental organizations should initiate or participate more actively in the intellectual property researches, not only spreading patent information. The announced patent information is a source of high importance, analyzing the spread of the most up-to-date technologies and innovations in the country. In the same way, it prevents products from copying and appearance of product duplicates in the market.

All of the participants agreed with the key target, which was to motivate inventing, protection of scientific results by issuing patents, as well as to legalize means, which would stimulate creating new technologies and knowledge economics development.

Statistiniai duomenys
Statistical data

Lietuvos pareiškėjų paraiškų paduotų patentams, prekių ženklams ir dizainui registruoti pagal tarptautines sutartis ir ES bendrijos prekių ženklų ir bendrijos dizaino reglamentus ataskaita

Report on the applications for patents, trade marks and designs fromLithuanian applicants filed under international agreements and EU regulations

	Metai / Year		Palyginimas % Comparison in % 2006 / 2005
	2005	2006	
Tarptautinės patentinės paraiškos (PCT) International patent applications (PCT)	5	10	200
Europos patentinės paraiškos European patent applications	0	0	0
Tarptautinės paraiškos prekių ženklams pagal Madrido protokolą registruoti International applications for registering trade marks under Madrid Protocol	102	86	84
Paraiškos Bendrijos ženklams registruoti Applications for registering EC trade marks	29	71	245
Paraiškos Bendrijos dizainui registruoti Applications for registering Community designs	6	15	250

Paduotų paraiškų ataskaita Report on the filed applications			Metai / Year		Palyginimas % Comparison in % 2006 / 2005
			2005	2006	
Išradimai Inventions	Nacionalinės paraiškos National applications	Lietuvos pareiškėjų Lithuanian applicants	68	64	94
	Tarptautinės paraiškos (PCT nacionalinis lygis) International applications (PCT national phase entries)	Užsienio pareiškėjų Foreign applicants	10	11	110
		Lietuvos pareiškėjų Lithuanian applicants	0	1	100
		Užsienio pareiškėjų Foreign applicants	37	23	64
	Išplėstos Europos patentinės paraiškos Extended European patent applications		5423	3196	59
		Iš viso / Total	**5538**	**3295**	**60**
Puslaidininkinių gaminių topografijos Topographies of semiconductor products	Nacionalinės paraiškos National applications	Lietuvos pareiškėjų Lithuanian applicants	0	0	0
		Užsienio pareiškėjų Foreign applicants	0	0	0
		Iš viso / Total	**0**	**0**	**0**
Prekių ženklai Trademarks	Nacionalinės paraiškos National applications	Lietuvos pareiškėjų Lithuanian applicants	1839	2006	109
		Užsienio pareiškėjų Foreign applicants	411	451	110
	Tarptautinės paraiškos pagal Madrido protokolą International applications under Madrid protocol		4022	4008	99
		Iš viso / Total	**6272**	**6465**	**103**
Dizainas Designs	Nacionalinės paraiškos National applications	Lietuvos pareiškėjų Lithuanian applicants	22	21	96
		Užsienio pareiškėjų Foreign applicants	8	11	138
		Iš viso / Total	**30**	**32**	**107**
		Iš viso / Total	**11840**	**9792**	**1839**

Įregistruotų išimtinių teisių ataskaita Report on registered exclusive rights		Metai / Year		Palyginimas % Comparison in % 2006 / 2005
		2005	2006	
Išradimai Inventions	Nacionaliniai patentai National patents	116	89	77
	Išplėsti Europos patentai Extended European patents	678	704	104
	Iš viso / Total	794	793	100
Puslaidininkinių gaminių topografijos Topographies of semiconductor products	Nacionalinės registracijos National registrations	0	0	0
	Iš viso / Total	0	0	0
Prekių ženklai Trademarks	Nacionalinės registracijos National registrations	1787	2922	164
	Tarptautinės registracijos pagal Madrido protokolą International registrations under Madrid Protoco	4559	4110	90
	Iš viso / Total	6346	7032	111
Dizainas Designs	Nacionalinės registracijos National registrations	29	40	138
	Iš viso / Total	29	40	138
	Iš viso / Total	**7169**	**7865**	**110**

VALSTYBĖS MOKESČIŲ ATASKAITA (tūkst. litų) STATE FEES REPORT (in thousand litas)	Metai / Year		Palyginimas % Comparison in % 2006 / 2005
	2005	2006	
Išradimai • Inventions	2383,0	2806,7	118
Puslaidininkinių gaminių topografijos • Topographies of semiconductor products	–	–	–
Prekių ženklai • Trademarks	2486,8	2978,2	120
Dizainas • Designs	56,3	72,5	129
Iš viso / Total	4926,0	5857,4	119
Iš viso / Total	**2671**	**2671**	**100**

LIETUVOS RESPUBLIKOS
VALSTYBINIS PATENTŲ BIURAS
2006

THE STATE PATENT BUREAU
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA
2006

Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras, Kalvarijų g. 3, LT-09310 Vilnius
Išleido leidykla „Eugrimas“, Kalvarijų g. 98-36, LT-08211 Vilnius
Spausdino UAB „Akritas“ spaustuvė, Geležinio Vilko g. 2, LT-03150 Vilnius



LIETUVOS RESPUBLIKA
VALSTYBINIS PATENTŲ BIURAS
V P B

LIETUVOS RESPUBLIKOS
VALSTYBINIS PATENTŲ
BIURAS

Kalvarijų g. 3
LT-09310 Vilnius
Tel. (8~5) 278 0290
El.p. spb@vpb.gov.lt
http://www.vpb.gov.lt

THE STATE
PATENT BUREAU
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

Kalvarijų st. 3
LT-09310 Vilnius
Tel. (370 2) 780 290
E-mail: spb@vpb.gov.lt
http://www.vpb.gov.lt

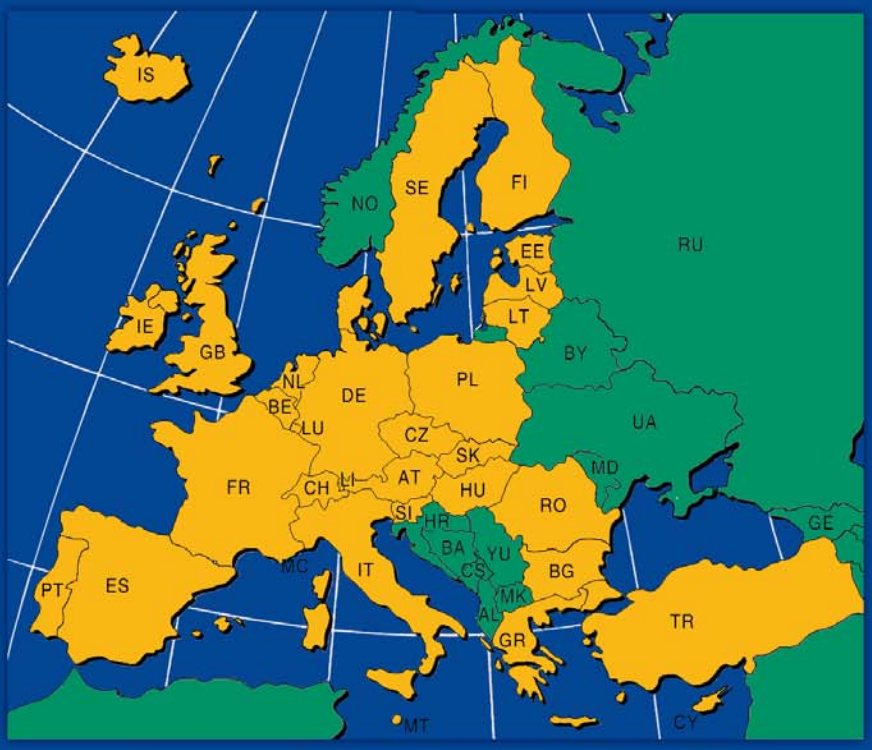
LIETUVOS TECHNIKOS BIBLIOTEKA
LTB

LIETUVOS TECHNIKOS
BIBLIOTEKA

Šv. Ignoto g. 3
LT-01120 Vilnius
Tel./faksas (8~5) 261 0379
El.p. k.mackevicius@tb.lt
http://www.tb.lt

THE LITHUANIAN
TECHNICAL LIBRARY

Šv. Ignoto st. 3
LT-01120 Vilnius
Tel./Fax (370 2) 261 0379
E-mail: k.mackevicius@tb.lt
http://www.tb.lt



Europos patentų organizacijos (EPO) šalys narės • Member states of the European Patent Organization (EPO)

ISBN 978-9955-682-69-1